

seca 115

Manuel de l'utilisateur pour médecins et assistants

à partir de la version du logiciel 1.4

seca[®]

La précision au service de la santé

SOMMAIRE

1. Description du système	4	4. Installation/mises à jour	18
1.1 Félicitations !	4	5. Utilisation	19
1.2 Domaine d'utilisation	4	5.1 Démarrer/quitter le	
1.3 Description du		programme	19
fonctionnement	5	Ouvrir le programme	19
Options d'installation	5	Déconnexion / Changer	
Transmission de données		d'utilisateur	20
mBCA seca	5	Quitter le programme	20
Transmission de données		5.2 Menu « Extras »	20
balances et appareils de		Modifier les références	20
mesure de longueur seca	6	Créer des modules	
Gestion des dossiers médicaux		personnalisés	22
seca	6	Visualiser la gestion des	
Détermination du poids et de		appareils de mesure	24
la taille	6	5.3 Travailler avec la liste des	
Détermination de la composition		patients seca	26
corporelle	7	Régler la largeur des	
Évaluation	7	colonnes	26
Gestion des données		Trier le contenu de la colonne	
utilisateur	7	dans l'ordre croissant ou	
Mise à jour du logiciel pour		décroissant	26
ordinateur	8	Masquer et afficher les	
Compatibilité avec les appareils		colonnes	27
de mesure seca	8	Afficher et masquer la liste de	
1.4 Qualification de l'utilisateur	8	patients seca de la clé USB	28
Installation et administration	8	seca Rechercher un dossier	
Mesures	8	médical	29
2. Informations relatives à la		Créer un nouveau dossier	
sécurité	9	médical seca	30
2.1 Consignes de sécurité au sein du		Envoyer un dossier médical	
présent manuel de l'utilisateur	9	seca à un mBCA seca	32
2.2 Consignes de sécurité		Copier des dossiers médicaux	
fondamentales	9	seca sur la clé USB	33
Utilisation du logiciel	9	Importer les dossiers médicaux	
Utilisation des résultats de		seca depuis la clé USB	35
mesure	10	Exporter des dossiers	
3. Aperçu	12	médicaux seca au format	
3.1 seca Liste des patients	12	CSV	36
3.2 Dossier médical seca	15	Supprimer certains dossiers	
3.3 Symbolique des couleurs et		médicaux seca	38
autres éléments de		Supprimer tous les dossiers	
commande	16	médicaux seca	39
3.4 Marquages sur l'emballage	17	5.4 Travailler avec le dossier	
		médical seca	40

Ouvrir un dossier médical seca.	40	Importer un dossier médical ..	62
Éditer les données de patient	40	6. Base médicale	64
Entrer les antécédents médicaux	42	6.1 Modules d'analyse	64
Entrer les données de laboratoire	43	Risque cardiométabolique...	65
Déterminer le poids et la taille	45	Développement/croissance...	68
Déterminer la composition corporelle avec un mBCA seca	49	Énergie	70
Analyser les résultats de l'examen	50	Fonction/réhabilitation	72
Écrire un commentaire	60	Liquide	74
5.5 Gérer un dossier médical seca	61	Risque pour la santé	76
Imprimer un dossier médical seca	61	Données brutes d'impédance	78
		6.2 Références	81
		7. Informations techniques	82
		7.1 Modifications techniques	82
		7.2 Représentation des valeurs de poids	83
		8. Garantie	83

1. DESCRIPTION DU SYSTÈME

1.1 Félicitations !

En achetant le logiciel pour ordinateur **seca 115**, vous avez fait l'acquisition d'un produit du système **seca 360°** qui vous apportera une aide précieuse dans le cadre de l'analyse et l'interprétation des mesures de poids, de taille et de bioimpédance.

Depuis plus de 170 ans, seca met son expérience au service de la santé et, en tant que leader du marché dans de nombreux pays, ne cesse d'imposer de nouveaux critères de qualité grâce à ses innovations dans le domaine du pesage et de la mesure.

1.2 Domaine d'utilisation

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est utilisé principalement dans les hôpitaux, les cabinets médicaux et les centres de soins hospitaliers, conformément aux directives nationales en vigueur.

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** permet de gérer les mesures de poids, de taille et de bioimpédance, ainsi que d'effectuer un calcul automatique des paramètres découlant de ces mesures, comme l'IMG (indice de masse grasse). Les résultats sont représentés graphiquement et peuvent aider le médecin traitant en ce qui concerne les processus médicaux suivants :

- Surveillance de la croissance et des variations du poids
- Calcul de la dépense énergétique et des réserves d'énergie permettant d'évaluer les variations du poids et l'évolution de la maladie, et de conseiller le patient en matière de diététique
- Estimation du risque cardiométabolique
- Évaluation de l'activité métabolique et du succès de l'entraînement, par ex. dans le cadre d'une thérapie de réadaptation ou d'une physiothérapie
- Détermination de l'état volémique d'un patient ainsi que surveillance des variations volémiques à la suite d'un traitement médical
- Détermination de l'état de santé général ou évaluation du degré de gravité en cas de maladie avérée

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** n'est **pas** un logiciel de diagnostic.

1.3 Description du fonctionnement

Options d'installation

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** peut être installé en tant que solution client/serveur ou en tant que solution autonome.

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est constitué du logiciel d'application et d'une base de données patient seca ainsi que de modules de communication et d'analyse.

Pour la solution client/serveur, le logiciel d'application est installé sur les postes de travail (clients). La base de données patient seca ainsi que les modules de communication et d'analyse sont installés de manière centralisée sur un serveur. Tous les clients ont accès au serveur et peuvent utiliser la base de données patient seca ainsi que les modules de communication et d'analyse installés sur le serveur.

Dans le cas de la solution autonome, le logiciel d'application, la base de données patient seca et les modules de communication et d'analyse sont installés sur un même poste de travail.

Transmission de données mBCA seca

L'analyseur médical de composition corporelle seca (mBCA) est équipé d'une interface Ethernet et est en mesure de communiquer au sein d'un réseau avec le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

La connexion réseau permet au mBCA seca d'utiliser aussi bien la base de données patient seca que la fonction d'impression spéciale du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

La fonction d'impression spéciale du logiciel pour ordinateur **seca 115** permet d'imprimer un compte rendu de résultats directement au niveau du mBCA seca.

Parallèlement à la connexion Ethernet, les mBCA seca et le logiciel pour ordinateur **seca 115** peuvent également communiquer sans fil grâce à la technologie **seca 360°**. Pour ce faire, un **seca 360° wireless USB adapter 456** doit être connecté à un ordinateur sur lequel le logiciel d'application **seca 115**, au moins, est installé.

Transmission de données balances et appareils de mesure de longueur seca

Les balances et appareils de mesure de longueur seca du système **seca 360°** peuvent communiquer sans fil les uns avec les autres et envoyer des données au logiciel pour ordinateur **seca 115**. Pour ce faire, un **seca 360° wireless USB adapter 456** doit être connecté à un ordinateur sur lequel le logiciel d'application **seca 115**, au moins, est installé.

Les balances seca avec interface RS232 peuvent envoyer des données au logiciel pour ordinateur à l'aide d'une transmission filaire.

Gestion des dossiers médicaux seca

Les dossiers médicaux seca peuvent être créés dans le logiciel pour ordinateur **seca 115** ou au niveau d'un appareil mBCA seca. Les dossiers médicaux seca sont enregistrés dans la base de données patient seca du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Les dossiers médicaux seca peuvent également être enregistrés sur une clé USB. Pour ce faire, la clé USB doit préalablement avoir été « initialisée ».

L'« initialisation » est une fonction du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Cette fonction permet à l'administrateur de créer une base de données patient seca vide sur une clé USB.

Les dossiers médicaux seca et les bases de données patient seca contiennent uniquement des données nécessaires au travail avec des produits seca ou déterminées avec des produits seca. Les dossiers médicaux seca peuvent être gérés et édités uniquement avec le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

L'échange de données avec des systèmes d'information médicaux et hospitaliers peut être réalisé à l'aide des fonctions d'exportation et d'importation du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Détermination du poids et de la taille

La détermination du poids et de la taille peut être démarrée directement à partir du logiciel pour ordinateur **seca 115** sur toutes les balances et appareils de mesure de longueur du système **seca 360°** ainsi que sur les balances seca avec interface RS232.

Les résultats de mesure sont transmis par les appareils **seca 360°** au logiciel pour ordinateur. Par ailleurs, il est également possible d'entrer les valeurs mesurées manuellement dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Détermination de la composition corporelle

Les mesures réalisées à l'aide d'un appareil mBCA seca (détermination de la composition corporelle par mesure de bioimpédance) ne peuvent pas être démarrées directement à partir du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Les résultats d'une mesure de bioimpédance sont affectés directement à un dossier médical seca au niveau du mBCA seca. Le dossier médical seca est transmis à la base de données patient seca du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** ne peut gérer que les mesures de bioimpédance déterminées à l'aide d'un mBCA seca.

Évaluation

L'évaluation des résultats de mesure est représentée sous forme graphique et s'appuie sur des formules établies sur des bases scientifiques. Pour déterminer les paramètres caractéristiques Eau corporelle totale (ECT), Eau extracellulaire (EEC), Masse maigre (MM) et Masse du muscle squelettique (MMS) pour les bras, les jambes, le torse et l'ensemble du corps, seca a élaboré des formules dans le cadre d'études spécifiques. Ces études ont permis de déterminer des valeurs de référence spécifiques pour les paramètres suivants, afin de pouvoir représenter les plages normales : Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique (AVIB), Indices de masse (IMG, IMM), Angle de phase (ϕ). Vous trouverez de plus amples informations à la section « Base médicale » à partir de la page 64.

Gestion des données utilisateur

Les rôles suivants peuvent être attribués aux utilisateurs du logiciel pour ordinateur **seca 115** : médecin, assistant(e) ou administrateur. Les comptes utilisateur peuvent uniquement être créés ou édités par un administrateur. Un nom d'utilisateur et un mot de passe sont nécessaires pour accéder au logiciel pour ordinateur **seca 115**. Lorsqu'un compte utilisateur est créé pour le logiciel pour ordinateur **seca 115**, le logiciel **seca 115** génère de plus un code PIN utilisateur. Le

code PIN utilisateur permet d'accéder à la base de données patient seca du logiciel pour ordinateur **seca 115** à partir d'un mBCA seca.

Mise à jour du logiciel pour ordinateur

En cas de mise à jour du logiciel pour ordinateur, la base de données patient seca et ses contenus restent inchangés. La base de données patient seca est alors adaptée à nouvelle version du logiciel pour ordinateur. Après la mise à jour, l'accès à la base de données patient seca à partir d'une version plus ancienne du logiciel pour ordinateur n'est plus possible.

Compatibilité avec les appareils de mesure seca

La version 1.4 du logiciel pour ordinateur **seca 115** est compatible uniquement avec les mBCA seca sur lesquels la version 1.1 du logiciel de l'appareil est installée. La rétrocompatibilité n'est pas assurée avec les mBCA seca sur lesquels une version de logiciel de l'appareil plus ancienne est installée. Vous trouverez un aperçu des modifications techniques dans la section « Modifications techniques » à la page 82.

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est entièrement compatible avec les balances et appareils de mesure de longueur du système **seca 360°** ainsi qu'avec les balances seca équipées d'une interface RS232.

1.4 Qualification de l'utilisateur

Installation et administration

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** doit être installé et administré exclusivement par des administrateurs ou des techniciens hospitaliers expérimentés.

Mesures

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** doit être utilisé uniquement par des personnes disposant des compétences suffisantes.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

2.1 Consignes de sécurité au sein du présent manuel de l'utilisateur

**DANGER !**

Désigne une situation dangereuse d'ampleur exceptionnelle. Le non-respect de cette consigne entraîne des blessures graves irréversibles ou mortelles.

**AVERTISSEMENT !**

Désigne une situation dangereuse d'ampleur exceptionnelle. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves irréversibles ou mortelles.

**PRUDENCE !**

Désigne une situation dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères ou d'importance moyenne.

ATTENTION !

Désigne une possible utilisation incorrecte du produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels de l'appareil ou générer des résultats de mesure erronés.

REMARQUE :

Contient des informations supplémentaires relatives à l'utilisation de ce produit.

2.2 Consignes de sécurité fondamentales

Utilisation du logiciel

- Respectez les consignes du présent manuel de l'utilisateur.
- Conservez soigneusement le manuel de l'utilisateur et la déclaration de conformité qu'il contient. Le manuel de l'utilisateur fait partie du logiciel pour ordinateur et doit être accessible à tout moment.
- Installez le logiciel pour ordinateur **seca 115** uniquement sur des ordinateurs équipés d'un logiciel anti-virus. La version utilisée du logiciel antivirus doit toujours être la plus actuelle possible afin de protéger votre système informatique des programmes malveillants actuels et futurs. Le logiciel pour ordinateur **seca 115** est protégé contre les manipulations

non autorisées et a été vérifié en ce qui concerne les programmes malveillants connus au moment de sa création.

- ▶ Utilisez le logiciel pour ordinateur **seca 115** exclusivement dans le cadre du domaine d'utilisation prescrit.
- ▶ Utilisez le logiciel pour ordinateur **seca 115** exclusivement avec des mBCA et des balances et appareils de mesure seca.
- ▶ Avec les autres appareils médicaux électriques, comme par ex. les appareils de chirurgie à haute fréquence, maintenez une distance minimum d'env. 1 mètre pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.
- ▶ Respectez une distance minimale d'environ 1 mètre avec les appareils HF, comme les téléphones mobiles et les téléviseurs, afin d'éviter des mesures erronées ou des perturbations de la transmission sans fil.
- ▶ La puissance d'émission réelle des appareils HF peut requérir des distances minimales supérieures à 1 mètre. Plus de détails sous www.seca.com.

Utilisation des résultats de mesure



AVERTISSEMENT !

Mise en danger du patient

Le **seca 115** n'est **pas** un logiciel de diagnostic. Cet appareil procure une aide au médecin traitant au moment du diagnostic.

- ▶ Parallèlement à l'utilisation du logiciel pour ordinateur **seca 115**, le médecin traitant doit prévoir des examens ciblés dont les résultats devront être pris en compte avant d'élaborer un diagnostic exact et d'initier des traitements.
- ▶ La responsabilité des diagnostics et des traitements qui en résultent incombe au médecin traitant.



PRUDENCE !

Mise en danger du patient

Afin d'éviter des erreurs d'interprétation, les résultats de mesure effectuées à des fins médicales doivent être affichés et utilisés exclusivement en unités SI (poids : kilogrammes, taille : mètre). Certains appareils, tout comme le présent logiciel pour ordinateur, offrent la possibilité

d'afficher les résultats de mesure dans d'autres unités. Il s'agit uniquement d'une fonction complémentaire.

- ▶ Utilisez exclusivement les résultats de mesure exprimés en unités SI.
- ▶ L'utilisation de résultats de mesure en unités autres que SI relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.

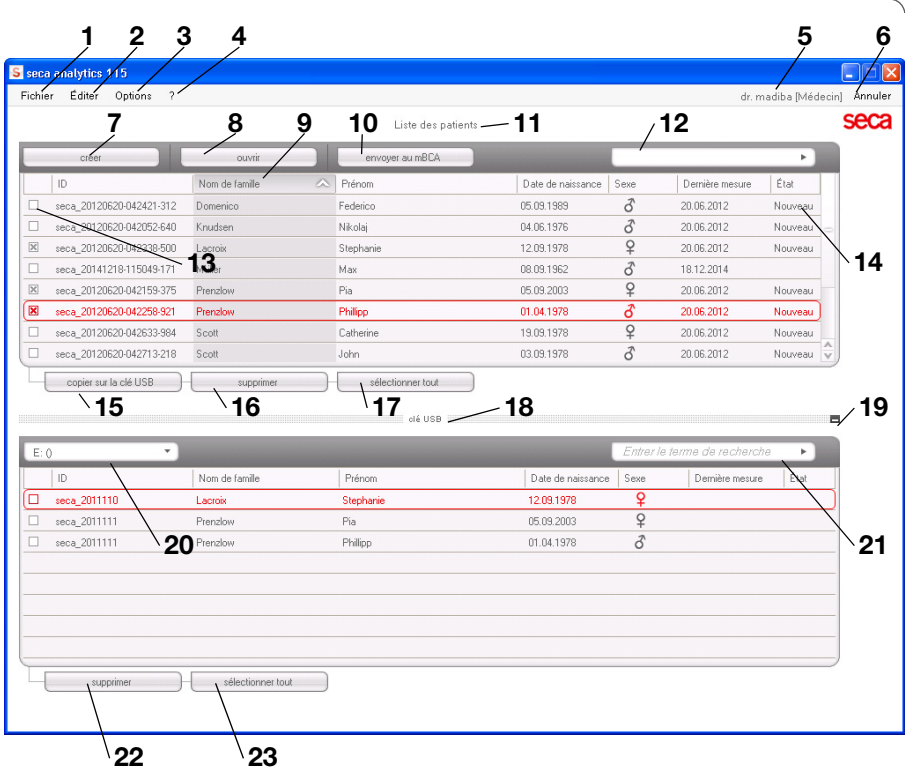
ATTENTION !

Perte de données

- Avant d'enregistrer les valeurs mesurées dans le logiciel pour ordinateur **seca 115** en vue d'une exploitation ultérieure (par ex. dans un système d'information hospitalier), assurez-vous qu'elles sont plausibles et qu'elles correspondent aux valeurs affichées sur l'appareil de mesure.
- Lorsque des valeurs mesurées du logiciel pour ordinateur **seca 115** ont été transmises à un système d'information hospitalier, vérifiez qu'elles sont plausibles et qu'elles ont bien été affectées au patient adéquat avant toute exploitation ultérieure.

3. APERÇU

3.1 seca Liste des patients



N°	Élément de commande	Fonction
1	Fichier	Les fonctions suivantes sont accessibles par le biais de ce point de menu : • Exporter fichier CSV • Quitter
2	Éditer	Les fonctions suivantes sont accessibles par le biais de ce point de menu (uniquement si le dossier médical seca est ouvert) : • Couper • Copier • Insérer Disponible également comme menu contextuel en cliquant sur le bouton droit de la souris.

N°	Élément de commande	Fonction
3	Options	Les fonctions suivantes sont accessibles par le biais de ce point de menu : • Références • Modules personnalisés • Gestion des appareils de mesure
4	?	Les fonctions suivantes sont accessibles par le biais de ce point de menu : • Informations sur le produit • Manuel de l'utilisateur • Manuel de l'administrateur
5	Utilisateur connecté [Rôle]	Les rôles suivants sont prévus : • Administrateur • Médecin • Assistant(e) des modifications peuvent être réalisées uniquement par les utilisateurs disposant du rôle Administrateur
6	Se déconnecter	Ouverture de la boîte de dialogue Connexion (saisie du nom d'utilisateur et du mot de passe) pour connecter un autre utilisateur
7	créer	Création d'un nouveau dossier médical seca dans la liste des patients principale
8	ouvrir	Ouverture d'un dossier médical seca dans la liste des patients principale
9	Tri des colonnes	• Flèche vers le haut : tri croissant • Flèche vers le bas : tri décroissant
10	envoyer au mBCA	Envoyer un dossier médical seca à un mBCA seca
11	Liste des patients principale	Affiche les dossiers médicaux seca : • données créées dans la liste des patients principale • données importées à partir de la clé USB
12	Fenêtre de recherche	Recherche de dossiers médicaux seca dans la liste des patients principale • « Recherche avec astérisque », par ex. « Ma* » pour Martin • Retour à la liste complète avec recherche vide
13	Case d'option	• Active un dossier médical seca • Un clic sur l'un des boutons de la liste des patients seca se répercute sur tous les dossiers médicaux seca « activés »
14	Curseur de sélection	Indique le dossier médical seca actuellement sélectionné. L'action de cliquer sur les différents boutons n'a aucun effet sur le dossier sélectionné (cf. « case d'option »)

N°	Élément de commande	Fonction
15	copier sur la clé USB	Copier sur la clé USB les dossiers médicaux sélectionnés dans la liste des patients principale seca, par ex. pour une utilisation sur un mBCA
16	supprimer	Supprimer le dossier médical seca « actif » (le dossier médical seca peut être restauré par les utilisateurs disposant du rôle Administrateur)
17	sélectionner tout désélectionner tout	• Sélectionner tous les dossiers médicaux seca de la liste des patients principale afin d'exécuter des actions valables pour tous les dossiers • Désélectionner tous les dossiers médicaux seca de la liste des patients principale une fois qu'une action a été exécutée pour tous les dossiers ou si aucune action ne doit être exécutée
18	Liste des patients sur clé USB	Afficher les dossiers médicaux seca enregistrés sur une clé USB • dossiers médicaux seca copiés à partir de la liste des patients principale • nouveaux dossiers médicaux seca créés sur un mBCA
19	Afficher/masquer la liste des patients de la clé USB	• La liste des patients seca de la clé USB s'affiche automatiquement au démarrage du système • La liste peut être masquée afin d'afficher un plus grand nombre d'entrées de la liste des patients principale
20	Fenêtre de sélection du lecteur	Permet de sélectionner la clé USB
21	Fenêtre de recherche	Recherche de dossiers médicaux seca sur la clé USB • « Recherche avec astérisque », par ex. « Ma* » pour Martin • Retour à la liste complète avec recherche vide
22	supprimer	Supprimer un dossier médical seca de la clé USB (le dossier médical seca ne peut pas être restauré sur la clé USB)
23	sélectionner tout désélectionner tout	• Sélectionner tous les dossiers médicaux seca de la clé USB afin d'exécuter des actions valables pour tous les dossiers • Désélectionner tous les dossiers médicaux seca de la clé USB une fois qu'une action a été exécutée pour tous les dossiers ou si aucune action ne doit être exécutée

3.2 Dossier médical seca

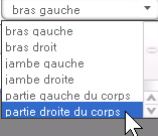
The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. The title bar includes 'Fichier', 'Éditer', 'Options', and '?'. The main window displays patient information for 'Prenzlöw Philipp' (male, born 01.04.1978, Caucasian). Key data points include weight (98.80 kg), height (1.860 m), and BMI (28.56 kg/m²). The interface features several tabs: 'données patient' (highlighted in red), 'antécédents médicaux', 'données de laboratoire', 'résultats d'examen', and 'commentaire(s)'. Above the tabs are buttons for 'mesurer', 'importer', 'imprimer', 'enregistrer', and 'fermer'. A top right corner shows 'dr. madiba (Médecin)' and a date/time stamp '18.12.2014 11:51'. The main content area is titled 'Données générales du patient (mises à jour le 20.06.2012)' and contains two sections: 'Données générales' (with fields for name, date of birth, sex, ethnicity, etc.) and 'Données spécifiques' (with fields for patient ID and treating doctor). A 'Contact' section on the right includes address and phone number fields. A 'Commentaire(s)' section at the bottom right has a text area for notes.

	Symbole	Signification
A	Informations sur le patient	Regroupement des données essentielles du patient
B	données patient	Entrer, éditer et visualiser les données de base du patient
C	antécédents médicaux	Entrer, éditer et visualiser les antécédents médicaux du patient
D	données de laboratoire	Entrer, éditer et visualiser les données de laboratoire du patient Les données peuvent être importées si une interface vers le système d'information hospitalier a été programmée
E	résultats d'examen	Visualiser les résultats d'examen
F	commentaire(s)	Ajouter et visualiser les commentaires relatifs au dossier médical seca
G	mesurer	- Démarrer les mesures du poids et de la taille - Envoyer un dossier médical seca à un mBCA seca

	Symbole	Signification
H	importer	Importer les données patient Remarque : La configuration ou programmation d'une interface vers le système de gestion des données patient (PDMS) est requise
I	imprimer	Imprimer les données du patient ou enregistrer au format PDF
J	enregistrer	Enregistrer les modifications et les ajouts du dossier médical seca
K	fermer	Fermer le dossier médical seca et retourner à la liste des patients seca
L	Date/Heure	Les réglages sont repris à partir du système d'exploitation

3.3 Symbolique des couleurs et autres éléments de commande

Élément de commande/ affichage	Symbole	Signification
Onglets		Blanc : l'onglet n'est pas sélectionné
		Rouge : l'onglet est sélectionné
Police de caractères, modules d'analyse		Rouge avec curseur de sélection : le module est activé
		Gras : des données nouvelles sont disponibles
		Gris : module non disponible
Police de caractères, mesures		Rouge avec curseur de sélection : mesure sélectionnée, affichage des détails
		Gras : nouvelle mesure
Police de caractères, paramètres d'analyse		Paramètre rouge : valeur hors de la plage normale
Poignées		Sélection de plusieurs mesures : - tirer la poignée gauche vers le haut : ajouter une mesure plus récente - tirer la poignée droite vers le bas : ajouter une mesure plus ancienne
Symbole de commentaire		Commentaire disponible pour le paramètre d'analyse
Symbole de détail		Affichage de détail disponible pour le graphique de résultat

Élément de commande/ affichage	Symbole	Signification
Triangles de sélection		Gris : fonction disponible
		Gris clair : fonction non disponible
Transmission de données		Transmission de données en cours
		Transmission de données terminée
		Échec de la transmission de données
Menu déroulant		Fonction sélectionnée
		Menu déroulant ouvert
Cases d'option		Vide : fonction désactivée
		Croix : fonction activée

3.4 Marquages sur l'emballage

Texte/ Symbole	Signification
Mod	Numéro de modèle
S/N	Numéro de série
	Observer les consignes du manuel de l'utilisateur
	Le produit est conforme aux directives CE
	Nom du fabricant
	Le matériel d'emballage peut être recyclé conformément aux dispositifs en vigueur
	Protéger de l'humidité
	Température min. et max. admissibles pour le transport et le stockage
	Humidité de l'air min. et max. admissibles pour le transport et le stockage

4. INSTALLATION/MISES À JOUR

Le logiciel pour ordinateur doit être installé et administré exclusivement par des administrateurs ou des techniciens hospitaliers expérimentés.

Vous trouverez des informations concernant la version du logiciel installée et les mises à jour disponibles dans la barre de menu du logiciel pour ordinateur, sous le point « ? → **Informations sur le produit** ».

Vous trouverez des informations relatives aux options d'installation et de configuration dans la barre de menu du logiciel, sous le point « ? → **Manuel de l'administrateur** ».

Pour toute demande de modification ou question relative au système installé sur votre ordinateur, veuillez contacter votre administrateur.



ATTENTION !

Perte de données

Une installation incorrecte ou des modifications inappropriées de l'installation peuvent provoquer une perte de données et, par conséquent, des diagnostics erronés.

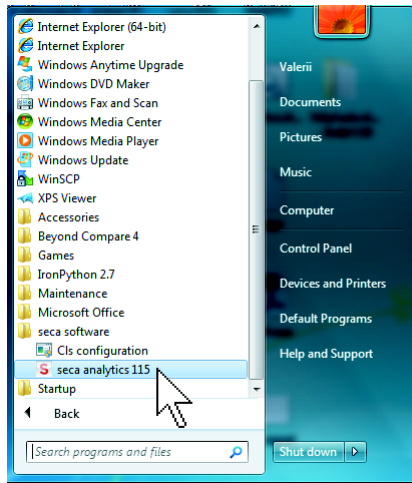
- Confiez l'installation ou les modifications de l'installation à un administrateur informatique ou technicien hospitalier expérimenté.

5. UTILISATION

5.1 Démarrer/quitter le programme

Ouvrir le programme

1. Cliquez sur
« Démarrer → Programmes → seca → seca
medical software ».



La boîte de dialogue Connexion s'ouvre.

2. Entrez votre nom d'utilisateur.
3. Entrez votre mot de passe.

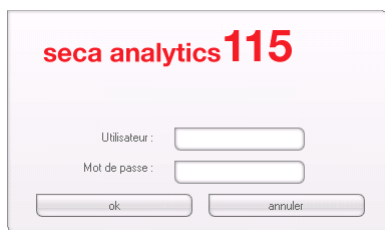
REMARQUE :

Le nom d'utilisateur et le mot de passe sont créés par l'administrateur. Si vous souhaitez modifier votre nom d'utilisateur ou votre mot de passe, veuillez contacter votre administrateur.

4. Confirmez votre saisie en cliquant sur **ok**.
La liste des patients seca s'ouvre.

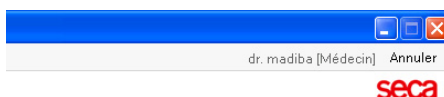
Déconnexion / Changer d'utilisateur

- Cliquez sur **Se déconnecter**.
La boîte de dialogue Connexion s'ouvre.
Un autre utilisateur peut se connecter.



Quitter le programme

- Cliquez sur le symbole en forme de croix.
Le programme se ferme.



5.2 Menu « Extras »

Modifier les références

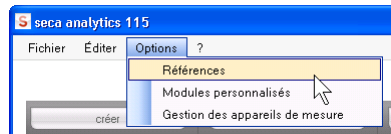
Le logiciel pour ordinateur **seca 115** analyse les résultats de mesure à l'aide des références. Les références sont des formules et des valeurs de comparaison déterminées sur la base d'études cliniques. Lors de l'installation et de la configuration du logiciel pour ordinateur **seca 115**, votre administrateur règle le pays dans lequel vous utilisez votre logiciel **seca 115**. Ce réglage permet de prédéfinir automatiquement les références utilisées habituellement dans votre pays.

Selon les règlements en vigueur dans votre institut et vos préférences personnelles, vous pouvez modifier les références prédéfinies. Pour ce faire, procédez comme suit :

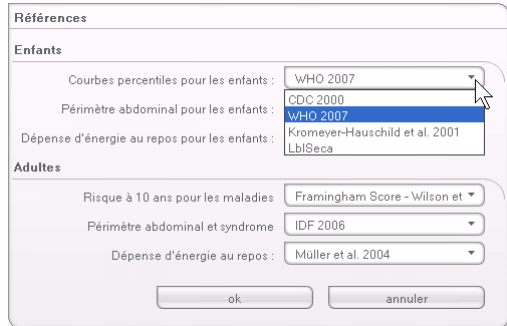
REMARQUE :

Cette section décrit l'utilisation du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Vous trouverez des informations relatives aux contenus médicaux au chapitre « Base médicale » à partir de la page 64.

1. Dans le menu **Options**, sélectionnez le point de menu **Références**.



La boîte de dialogue **Références** s'ouvre.



2. Cliquez sur la flèche du paramètre pour lequel vous souhaitez sélectionner la référence.
Un menu déroulant contenant toutes les possibilités de sélection pour la référence s'ouvre.
3. Cliquez sur la référence souhaitée.
Le menu déroulant se ferme.
La référence sélectionnée s'affiche dans la zone de sélection.
4. Répétez les étapes 2. et 3. pour tous les paramètres dont vous souhaitez modifier les références.
5. Pour confirmer les réglages, cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue se ferme.

REMARQUE :

Si vous cliquez sur « **annuler** », les réglages ne sont pas enregistrés.

Créer des modules personnalisés

Pour évaluer l'état de santé de votre patient, plusieurs modules d'analyse ont déjà été créés (voir « Modules d'analyse » à la page 64).

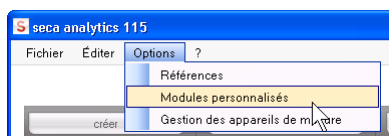
Dans la boîte de dialogue **Modules personnalisés**, vous pouvez créer deux modules supplémentaires. Vous pouvez visualiser et évaluer ces modules, tout comme les modules d'analyse prédéfinis, dans le dossier médical seca sous l'onglet **résultats d'examen**.

REMARQUE :

Cette section décrit l'utilisation du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Vous trouverez des informations relatives aux contenus médicaux au chapitre « Base médicale » à partir de la page 64.

Pour créer un module personnalisé, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Options**, cliquez sur **Modules personnalisés**.



La boîte de dialogue **Modules personnalisés** s'affiche.

Le **Module 1** est présélectionné.

2. Dans le champ **Nom du module**, entrez le nom que vous souhaitez donner au module.
3. Cliquez sur max. 4 paramètres que vous souhaitez afficher dans votre module.
4. Cliquez sur **ok**.
Le module personnalisé est enregistré.

REMARQUE :

- **annuler la sélection** vous permet de désélectionner à nouveau par simple clic de souris tous les points sélectionnés.
- **annuler** vous permet de quitter la boîte de dialogue sans enregistrer les réglages.
- Pour supprimer un module enregistré, cliquez sur **annuler la sélection**, supprimez le nom du module dans le champ **Nom du module** et cliquez sur **ok**.

5. Si vous le souhaitez, répétez l'opération pour le **Module 2**.

Visualiser la gestion des appareils de mesure

Vous pouvez visualiser les balances et appareils de mesure de longueur reliés à votre ordinateur.

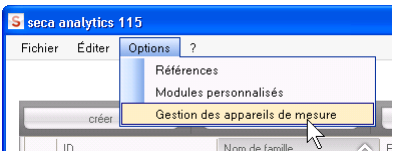
Les informations suivantes sont affichées pour chaque appareil de mesure seca raccordé :

- Nom de l'appareil, s'il est entré par l'administrateur (recommandé)
- Modèle
- Emplacement, s'il est entré par l'administrateur (recommandé)
- Numéro de série
- Propriétés de connexion :

Connexion	Caractéristiques
Ethernet	[Adresse IP]:[Port]
seca 360° Réseau sans fil	[Nom de l'ordinateur : canal ; type d'appareil]
Appareils RS-232	[Nom de l'ordinateur : port COM]

Pour afficher la configuration des appareils de mesure, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Options**, sélectionnez le point **Gestion des appareils de mesure**.



La fenêtre **Gestion des appareils de mesure** s'affiche.

Gestion des appareils de mesure

Poids

Nom	Modèle	Localité	Numéro de série	Propriétés de connexion

Taille

Nom	Modèle	Localité	Numéro de série	Propriétés de connexion
Längenmessgerät	Längenmessgerät		05704183104409	

AIB

Nom	Modèle	Localité	Numéro de série	Propriétés de connexion
mBCA	mBCA			0,5
mBCA	mBCA			1,5
mBCA	mBCA			127.0.0.1:192.168.2.12:80671

fermer

REMARQUE :

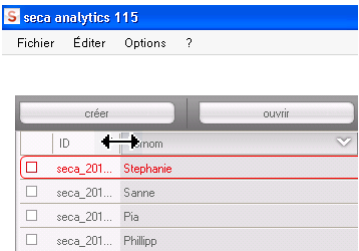
Vous ne pouvez effectuer aucune modification dans cette fenêtre. Si des modifications doivent être effectuées, veuillez contacter votre administrateur.

2. Pour quitter la fenêtre **Gestion des appareils de mesure**, cliquez sur **fermer**.

5.3 Travailler avec la liste des patients seca

Régler la largeur des colonnes

1. Positionnez le pointeur de la souris dans la barre de titre sur la ligne située entre deux colonnes.

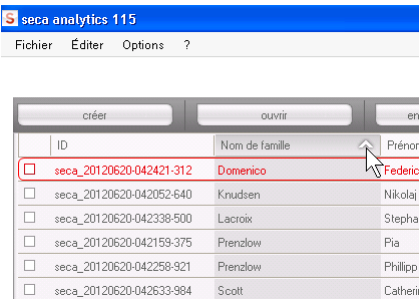


Le pointeur de la souris devient une flèche à double pointe.

2. Maintenez enfoncé le bouton gauche de la souris et faites glisser la colonne afin de l'élargir ou de la rétrécir.
3. Relâchez le bouton gauche de la souris lorsque la largeur de colonne souhaitée est atteinte.

Trier le contenu de la colonne dans l'ordre croissant ou décroissant

1. Cliquez dans la barre de titre de la colonne souhaitée.



Un symbole de flèche indiquant le sens de tri actuel apparaît à côté du titre de colonne.

2. Cliquez sur le symbole de flèche pour trier à nouveau le contenu de la colonne.
3. Pour inverser le tri, cliquez à nouveau sur le symbole de flèche.

Masquer et afficher les colonnes

1. Positionnez le pointeur de la souris dans la liste des patients seca.
2. Cliquez sur le bouton droit de la souris.
Un menu contextuel contenant les titres de toutes les colonnes s'affiche.

Liste des pa

créer		ouvrir		envoyer au mBCA	
☐	ID	Nom de famille	Prénom		
☐	seca_20120620-042547-968	Van Aelst	Sanne		
☐	seca_20120620-042806-609	Van Aelst	Luuk		
☐	seca_20120620-042633-984		ID	Catherine	
☐	seca_20120620-042713-218		Nom de famille	John	
☐	seca_20120620-042159-375	F	Prénom	Pia	
☐	seca_20120620-042259-921	F	Date de naissance	Phillipp	
☐	seca_20120620-042338-500	L	Sexe	Stephanie	
☐	seca_20120620-042052-640	K	Dernière mesure	Nikolaj	
☐	seca_20120620-042421-312	C	État	Federico	

3. Cliquez sur le titre de la colonne que vous souhaitez masquer.
La coche qui précède le titre de la colonne n'apparaît plus.
Dans la liste des patients seca, la colonne correspondante est masquée.
4. Cliquez une fois de plus sur le titre de la colonne pour l'afficher à nouveau.
La coche qui précède le titre de colonne réapparaît.
Dans la liste des patients seca, la colonne correspondante s'affiche à nouveau.

**Afficher et masquer la
liste de patients seca de
la clé USB**

La liste des patients de la clé USB s'affiche à chaque démarrage du programme. Vous pouvez masquer la liste des patients de la clé USB afin d'obtenir plus de place pour les entrées de la liste des patients principale.

1. Cliquez sur le symbole « - » situé en haut de la liste des patients de la clé USB.

04.06.1976	♂	20.06.2012	Nouveau
12.09.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
05.09.2003	♀	20.06.2012	Nouveau
01.04.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
19.09.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
03.09.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
06.09.1999	♀	20.06.2012	Nouveau

er tout

clé USB

Entrer le terme de recherche

Date de naissance

Sexe

Dernière mesure

État

La liste des patients de la clé USB ne s'affiche plus.

2. Cliquez à nouveau sur le symbole « - » pour afficher à nouveau la liste des patients de la clé USB.

er tout

clé USB

seca Rechercher un dossier médical

1. Entrez un mot-clé dans le champ de recherche.

seca analytics 115

Fichier Éditer Options ? admin [Administrateur] Annuler

Liste des patients

créer ouvrir envoyer au nBGA P*

ID	Nom de famille	Prénom	Date de naissance	Sexe	Dernière mesure	État
☐ seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	Nouveau
☐ seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	Nouveau
☐ seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
☐ seca_201...	Prenzlow	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	Nouveau
☒ seca_201...	Prenzlow	Philipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
☐ seca_201...	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
☐ seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
☐ seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.09.1999	♀	20.06.2012	Nouveau

copier sur la clé USB supprimer sélectionner tout

clé USB

Aucune clé USB trouvée. Entrez le terme de recherche

ID	Nom de famille	Prénom	Date de naissance	Sexe	Dernière mesure	État

supprimer sélectionner tout

REMARQUE :

Si vous ne connaissez pas l'orthographe exacte d'un nom, par ex., vous pouvez effectuer une « recherche avec astérisque », comme « Ma* » pour « Martin ».

2. Cliquez sur le symbole de flèche à côté du champ de recherche.
Le processus de recherche démarre.
Les résultats de recherche s'affichent.
3. Pour revenir à la liste complète des patients seca, effacez le mot-clé dans le champ de recherche.
4. Cliquez sur le symbole de flèche à côté du champ de recherche.
La liste complète des patients seca s'affiche à nouveau.

Créer un nouveau dossier médical seca

Lorsque vous créez un dossier médical seca, vous devez compléter au minimum les champs suivants (caractérisés par « * » dans le dossier) :

- Date de naissance
- Sexe
- Ethnie
- Médecin traitant (si l'utilisateur actuel est médecin, ce champ est complété automatiquement)

Si, au sein de votre institut, l'ID du patient doit respecter une structure prédéfinie, vous pouvez la saisir manuellement. Si vous n'entrez aucune ID « manuelle », une ID est attribuée automatiquement lors de l'enregistrement du dossier médical seca.

1. Cliquez sur **créer**.

Liste des patients

	créer	ouvrir	envoyer au mBCA
ID	Nom de famille	Prénom	Date de r
☐ seca_201...	Domenico	Federico	05.09.198
☐ seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.197

Un dossier médical seca vide apparaît.
L'onglet **données patient** est actif.

seca analytics 115

Fichier Editer Options ?

dr. madiba [Médecin] Annuler

Dossier médical

mesurer importer imprimer enregistrer fermer

Poids : Taille : IMC : 18.12.2014 11:50

données patient antécédents médicaux données de laboratoire résultats d'examen commentaire(s)

Données générales du patient (mises à jour le 18.12.2014)

Nom

Titre :

Nom de famille :

Prénom :

Complément :

Données générales

Date de naissance : 08.09.1962 *

Sexe : homme *

Ethnie : Caucasiens *

Données spécifiques

ID du patient : seca_20141218-115049-171

Médecin traitant : dr. madiba *

Contact

Rue :

N° :

Code postal :

Localité :

Département :

Pays : Allemagne

E-mail :

Téléphone 1 : Domicile

Téléphone 2 : Domicile

Téléphone 3 : Domicile

Commentaire(s)

2. Entrez les données du patient :

REMARQUE :

Si vous avez ouvert une session en tant que médecin, vous êtes inscrit automatiquement dans le champ **Médecin traitant**. Ce champ peut être édité.

3. Cliquez sur **enregistrer**.

Si aucune ID n'a été attribuée manuellement, l'ID créée automatiquement par le logiciel pour ordinateur **seca 115** s'affiche.

4. Cliquez sur **fermer**.

La liste des patients seca s'affiche à nouveau. D'autres dossiers médicaux seca peuvent être créés.

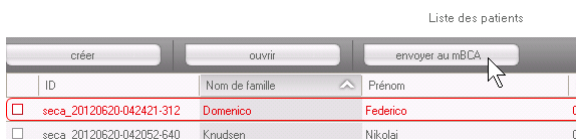
Envoyer un dossier médical seca à un mBCA seca

Cette fonction vous permet d'envoyer un dossier médical seca à un mBCA seca afin de déterminer, au niveau de l'appareil, la composition corporelle du patient.

REMARQUE :

Cette fonction est uniquement disponible en cas de connexion réseau via Ethernet.

1. Assurez-vous que le mBCA seca concerné est sous tension.
2. Sélectionnez le dossier médical seca souhaité dans la liste des patients du logiciel pour ordinateur.
3. Cliquez sur **envoyer au mBCA**.



La boîte de dialogue **Sélection de l'appareil de mesure** s'affiche.

4. Dans la boîte de dialogue **Sélection de l'appareil de mesure**, sélectionnez le mBCA seca concerné dans la ligne **Composition corporelle**.
5. Cliquez sur **envoyer le dossier médical**.

Le dossier médical seca est transmis au mBCA seca sélectionné et y apparaît sous forme d'onglet **patient**.

Copier des dossiers médicaux seca sur la clé USB

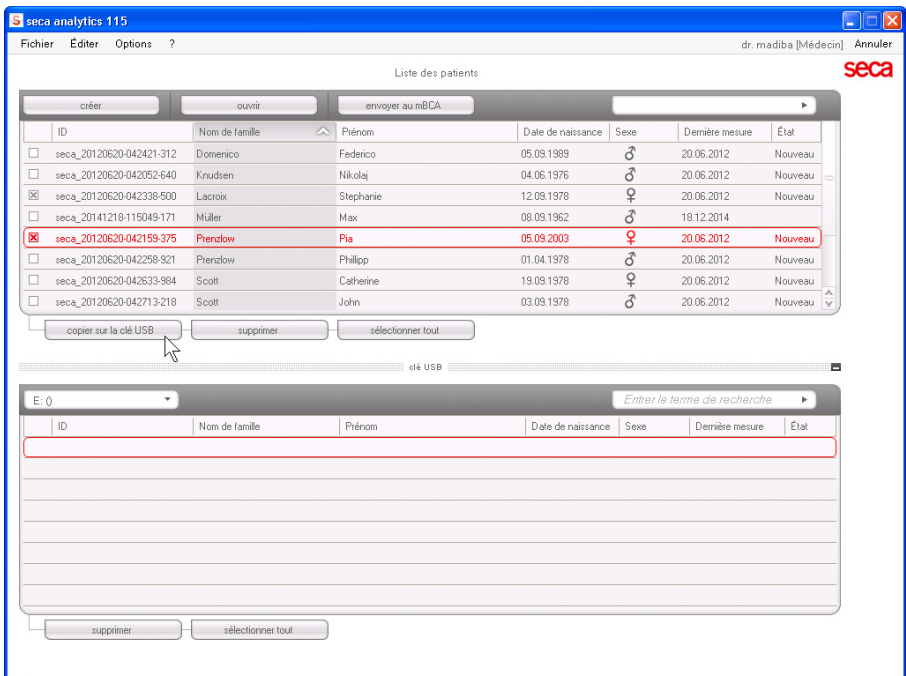
Si vous souhaitez travailler avec des dossiers médicaux seca sur un mBCA seca et que vous ne disposez pas d'une connexion sans fil ou Ethernet, vous pouvez utiliser une clé USB initialisée.

REMARQUE :

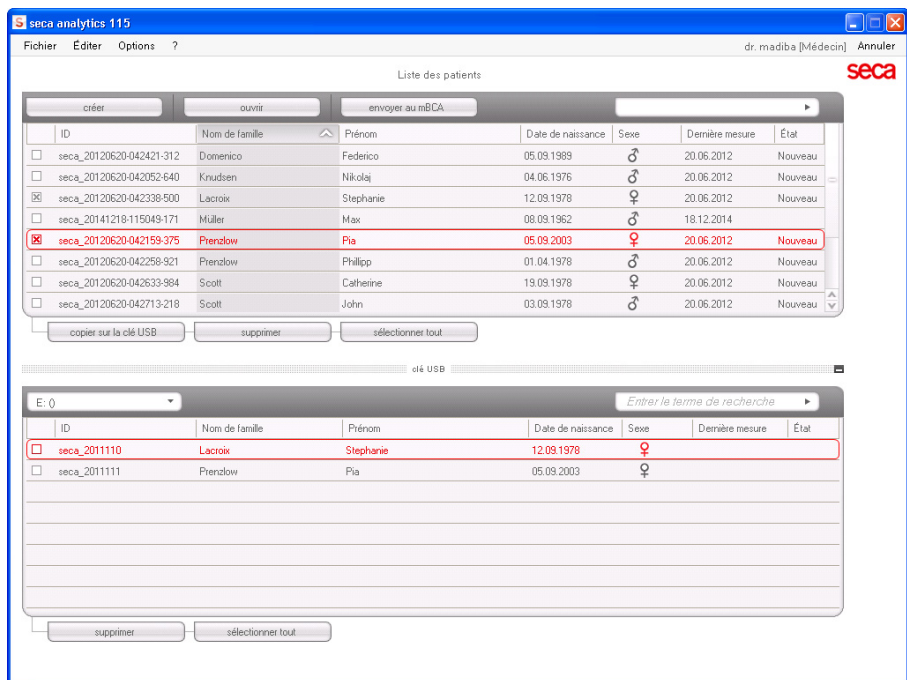
Si vous n'êtes pas certain que la clé USB disponible a bien été initialisée, veuillez contacter votre administrateur.

Pour copier des données sur une clé USB, procédez comme suit :

1. Insérez la clé USB dans un port USB libre de votre ordinateur.
Le message **Une clé USB a été reconnue** s'affiche.
2. Cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue se ferme.
3. Dans la liste des patients principale, sélectionnez les dossiers médicaux seca que vous souhaitez copier sur la clé USB.



4. Cliquez sur **copier sur la clé USB**.
Les entrées copiées sont affichées dans la liste des patients de la clé USB.



5. Éjectez la clé USB conformément à la procédure prévue par le système d'exploitation de votre ordinateur.
6. Débranchez la clé USB du port USB de votre ordinateur.

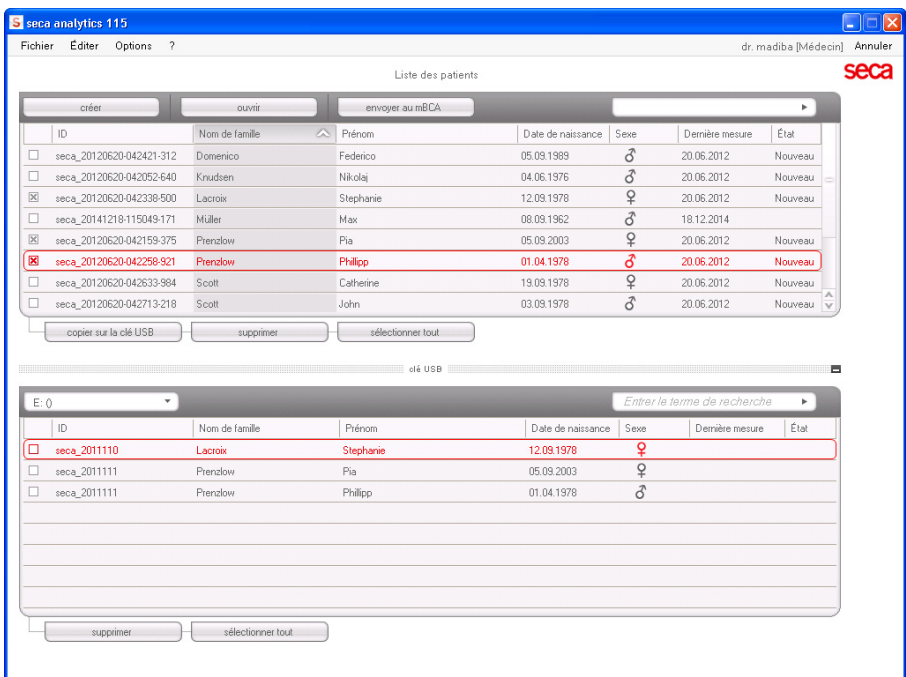
REMARQUE :

Pour pouvoir accéder depuis un mBCA seca à des dossiers médicaux seca, vous avez besoin de votre code PIN utilisateur (généré automatiquement lorsque votre administrateur crée votre compte utilisateur pour le logiciel pour ordinateur **seca 115**) ou du code PIN de la clé USB (généré lors de l'initialisation de la clé USB par votre administrateur). Si vous ne disposez d'aucun de ces codes PIN, veuillez contacter votre administrateur.

Importer les dossiers médicaux seca depuis la clé USB

Si vous avez créé ou mis à jour des dossiers médicaux seca sur une clé USB, par ex. dans le cadre d'une mesure réalisée à l'aide d'un mBCA seca, vous pouvez importer ces données dans la base de données patient du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Insérez la clé USB dans un port USB libre de votre ordinateur.
Le message **Une clé USB a été reconnue** s'affiche.
2. Cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue se ferme.
Les dossiers médicaux de la clé USB sont affichés dans la liste des patients de la clé USB.



L'importation des données démarre automatiquement.

Les entrées importées sont affichées dans la liste des patients principale.

REMARQUE :

Si vous avez involontairement attribué un ID patient qui existe déjà dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**, le dossier médical seca correspondant est copié depuis la clé USB vers la mémoire tampon patient du logiciel de pour ordinateur **seca 115**. Votre administrateur peut attribuer une ID univoque au dossier médical seca et le transférer dans la liste des patients principale.

3. Éjectez la clé USB conformément à la procédure prévue par le système d'exploitation de votre ordinateur.
4. Débranchez la clé USB du port USB de votre ordinateur.

Exporter des dossiers médicaux seca au format CSV

Si vous souhaitez réutiliser les résultats d'examen d'un patient en dehors de ce programme, vous pouvez les exporter au format CSV. Ce format de données peut être importé dans des tableurs courants.

REMARQUE :

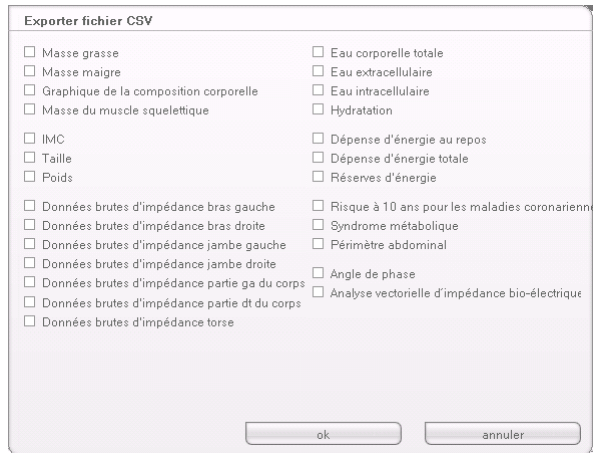
Les données personnelles, comme le nom et l'adresse du patient, ne sont pas exportées.

1. Positionnez le curseur de sélection rouge sur le dossier médical seca que vous souhaitez exporter.
2. Cliquez sur la case d'option correspondante.
Une croix apparaît dans la case d'option.
Le dossier médical seca est sélectionné.
3. Répétez les étapes 1. et 2. pour tous les dossiers médicaux seca que vous souhaitez exporter.

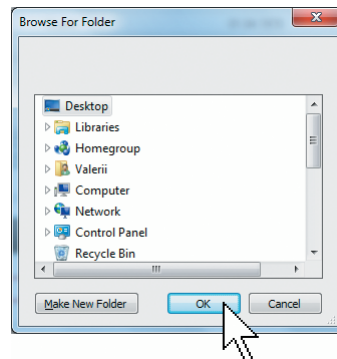
REMARQUE :

Si vous souhaitez exporter tous les dossiers médicaux seca, utilisez la fonction **sélectionner tout**.

4. Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Exporter**.
La fenêtre Exportation s'affiche.



5. Sélectionnez les paramètres que vous souhaitez exporter.
6. Pour confirmer les réglages, cliquez sur **ok**.
La boîte de dialogue **Enregistrer sous** s'affiche.



7. Sélectionnez le répertoire vers lequel vous souhaitez exporter les données patient.
8. Cliquez sur **enregistrer**.
Les données sont exportées.

REMARQUE :

Le poids, la taille et un document PDF contenant tous les résultats de mesure et toutes les évaluations sont exportés automatiquement vers le PDMS dans la mesure où une interface vers votre PDMS est configurée. Pour savoir si une interface a été configurée, veuillez contacter votre administrateur.

Supprimer certains dossiers médicaux seca

Vous pouvez supprimer des dossiers médicaux seca aussi bien dans la liste des patients principale que dans la liste des patients de la clé USB. Procédez comme suit :

1. Sélectionnez le dossier médical seca à supprimer (ici : dans la liste des patients principale).

Liste des patients

créer		ouvrir		envoyer au mBCA		Entrer le terme de recherche	
ID	Nom de famille	Prénom	Date de naissance	Sexe	Dernière mesure	État	
☐	seca_201...	Domenico	Federico	05.03.1989	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Prenzlau	Pia	05.03.2003	♀	20.06.2012	Nouveau
☒	seca_201...	Prenzlau	Phillipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Scott	Catherine	19.03.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.03.1999	♀	20.06.2012	Nouveau

2. Cliquez sur la case d'option correspondante.
Une croix apparaît dans la case d'option.
Le dossier médical seca est sélectionné.
3. Répétez les étapes 1. et 2. pour tous les dossiers médicaux seca que vous souhaitez supprimer.
4. Cliquez sur **supprimer**.
Le dossier médical seca est supprimé.

ATTENTION !

Perte de données

Les données supprimées sur la clé USB ne peuvent plus être restaurées.

- Assurez-vous que les données ont été importées dans la liste des patients principale avant de les supprimer sur la clé USB (voir « Importer les dossiers médicaux seca depuis la clé USB » à la page 35).

REMARQUE :

Si vous avez supprimé des données involontairement dans la liste des patients principale, elles peuvent être restaurées par votre administrateur à l'aide de la fonction **Restaurer les données patient**. L'ensemble de données du patient est alors entièrement restauré. Les entrées et mesures non enregistrées sont perdues.

Supprimer tous les dossiers médicaux seca

Vous pouvez supprimer des dossiers médicaux seca aussi bien dans la liste des patients principale que dans la liste des patients de la clé USB. Procédez comme suit :

1. cliquez sur **sélectionner tout** (ici : dans la liste des patients principale).

	ID	Nom de famille	Prénom	Date de naissance	Sexe	Dernière mesure	État
☒	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Prenzlowl	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Prenzlowl	Phillipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	Nouveau
☐	seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.09.1999	♀	20.06.2012	Nouveau

copier sur la clé USB supprimer sélectionner tout

REMARQUE :

Si vous souhaitez annuler la sélection, cliquez sur **désélectionner tout**.

2. Cliquez sur **supprimer**.

Tous les dossiers médicaux seca sont supprimés.

ATTENTION !

Perte de données

Les données supprimées sur la clé USB ne peuvent plus être restaurées.

- Assurez-vous que les données ont été importées dans la liste des patients principale avant de les supprimer sur la clé USB (voir « Importer les dossiers médicaux seca depuis la clé USB » à la page 35).

REMARQUE :

Si vous avez supprimé des données involontairement dans la liste des patients principale, elles peuvent être restaurées par votre administrateur à l'aide de la fonction **Restaurer les données patient**. L'ensemble de données du patient est alors entièrement restauré. Les entrées et mesures non enregistrées sont perdues.

5.4 Travailler avec le dossier médical seca

Ouvrir un dossier médical seca

1. Cliquez sur la case d'option du dossier médical seca que vous souhaitez ouvrir.
Une croix apparaît dans la case d'option.
Le dossier médical seca est sélectionné.

Liste des patients

créer		ouvrir		envoyer au mBCA	
☒	ID	Nom de famille	Prénoms	Date	
☒	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1	
☐	seca_201...	Kruidsen	Nikolaj	04.06.1	
☐	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1	
☐	seca_201...	Prenzlowl	Pia	05.09.2	
☐	seca_201...	Prenzlowl	Philipp	01.04.1	
☐	seca_201...	Seeth	Edith	10.09.1	

2. Cliquez sur **ouvrir** ou double-cliquez sur l'entrée dans la liste des patients seca.
Le dossier médical seca s'ouvre.

Éditer les données de patient

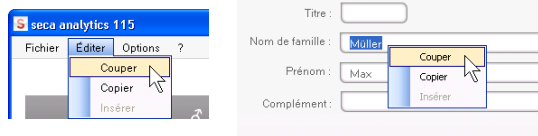
Lorsque vous ouvrez un dossier médical seca existant, les champs suivants au minimum doivent être remplis :

- Date de naissance
- Sexe
- Ethnie
- ID du patient
- Médecin traitant

Vous pouvez modifier et compléter les données patient à tout moment.

1. Ouvrez un dossier médical seca (voir « Ouvrir un dossier médical seca » à la page 40).
L'onglet **données patient** est actif.
2. Sélectionnez l'onglet sur lequel vous souhaitez modifier des données.

3. Modifiez ou complétez les données patient au besoin :
 - Complétez les données manuellement.
 - Sélectionnez des entrées et utilisez les fonctions **Couper**, **Copier** et **Insérer**. Ces fonctions sont accessibles via le point de menu **Éditer** ou comme menu contextuel en cliquant sur le bouton droit de la souris.



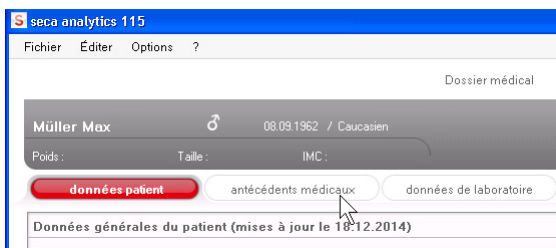
4. Cliquez sur **enregistrer**.
5. Pour fermer le dossier médical seca, cliquez sur **fermer**.
La liste des patients seca s'affiche à nouveau.

Entrer les antécédents médicaux

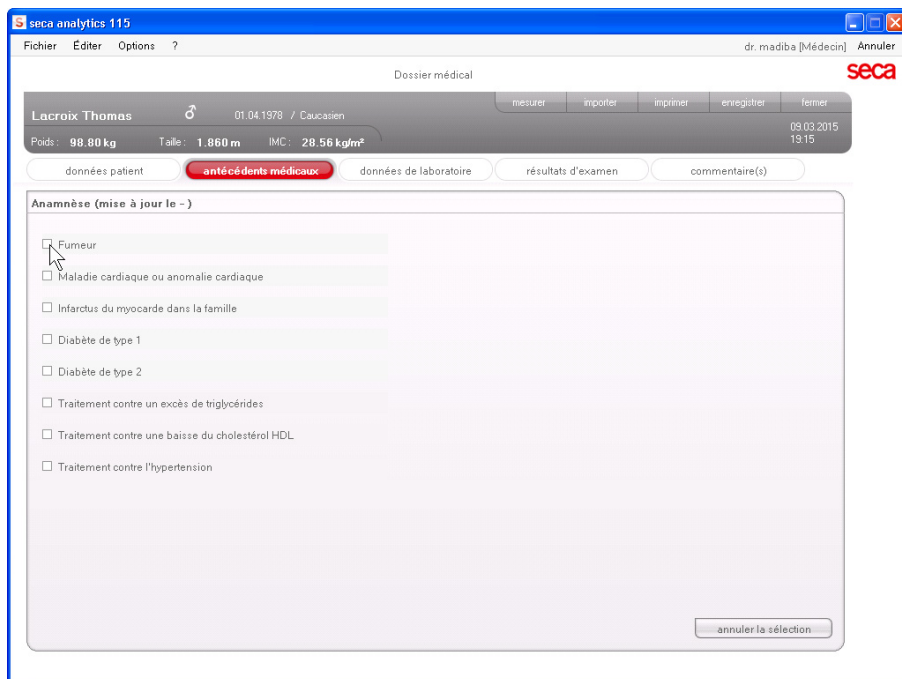
Sur l'onglet **antécédents médicaux**, vous pouvez entrer les maladies antérieures ou les traitements déjà initiés. Ces informations sont intégrées dans l'analyse des résultats de mesure (voir « Analyser les résultats de l'examen » à la page 50).

1. Cliquez sur **antécédents médicaux**.

L'onglet **antécédents médicaux** est actif.



2. Cliquez sur les cases d'option des maladies antérieures et traitements concernés. Une croix apparaît dans la case d'option correspondante.



3. Cliquez sur **enregistrer**.

REMARQUE :

annuler la sélection vous permet d'annuler l'ensemble de la sélection. Cliquez ensuite à nouveau sur **enregistrer**.

Entrer les données de laboratoire

L'onglet **données de laboratoire** vous permet d'entrer les données de laboratoire actuelles et le tour de taille du patient, ainsi que de suivre l'historique.

Si une interface vers votre système de gestion des données du patient (PDMS) a été configurée pour ce programme, les données patient et les données de laboratoire peuvent être transmises depuis le PDMS.

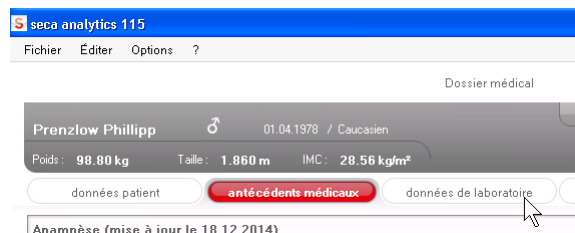
REMARQUE :

Pour savoir si une interface a été configurée, veuillez contacter votre administrateur.

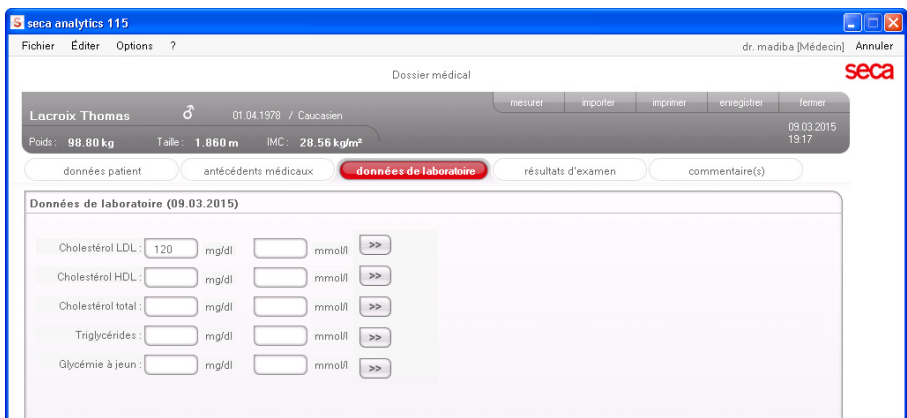
Pour entrer manuellement les données de laboratoire, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **données de laboratoire**.

L'onglet **données de laboratoire** est actif.



2. Cliquez dans un champ de valeur.
3. Entrez la valeur.



REMARQUE :

Vous pouvez indiquer la valeur en mg/dl ou en mmol/l. La conversion vers l'autre valeur s'effectue automatiquement dès que vous cliquez dans le champ vide respectif.

seca analytics 115

Fichier Éditer Options ?

dr. madiba [Médecin] Annuler

Dossier médical

Lacroix Thomas ♂ 01.04.1978 / Caucasien

Poids : 98.80 kg Taille : 1.860 m IMC : 28.56 kg/m²

données patient antécédents médicaux **données de laboratoire** résultats d'examen commentaire(s)

Données de laboratoire (09.03.2015)

Cholestérol LDL : 120 mg/dl 3.10 mmol/l >>

Cholestérol HDL : mg/dl mmol/l >>

Cholestérol total : mg/dl mmol/l >>

Triglycérides : mg/dl mmol/l >>

Glycémie à jeun : mg/dl mmol/l >>

4. Répétez les étapes 2. et 3. pour toutes les valeurs que vous souhaitez entrer.
5. Cliquez sur **enregistrer**.

Visualisation de l'historique pour certaines valeurs particulières

Vous pouvez visualiser l'historique pour certaines valeurs particulières. Procédez comme suit :

1. Cliquez à côté de la valeur souhaitée sur le symbole ».

seca analytics 115

Fichier Éditer Options ?

dr. madiba [Médecin] Annuler

Dossier médical

Lacroix Thomas ♂ 01.04.1978 / Caucasien

Poids : 98.80 kg Taille : 1.860 m IMC : 28.56 kg/m²

données patient antécédents médicaux **données de laboratoire** résultats d'examen commentaire(s)

Données de laboratoire (09.03.2015)

Cholestérol LDL : 138 mg/dl 3.57 mmol/l <<

Cholestérol HDL : 38 mg/dl 0.98 mmol/l >>

Cholestérol total : 167 mg/dl 4.32 mmol/l >>

Triglycérides : 112 mg/dl 1.26 mmol/l >>

Glycémie à jeun : 88 mg/dl 4.88 mmol/l >>

Historique

Date	Heure	Valeur en mg/dl	Valeur en mmol/l
09.03.2015	19:19:21	138	3.57
09.03.2015	19:18:15	120	3.10
09.03.2015	19:16:59	0	0.00

Le champ de l'historique s'ouvre pour cette valeur.

2. Pour fermer la vue de l'historique, cliquez sur «.
3. Pour revenir à la liste des patients seca, cliquez sur **fermer**.

Suppression des valeurs dans le champ de l'historique

Vous pouvez supprimer les différentes valeurs dans le champ de l'historique. Procédez comme suit :

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la valeur que vous souhaitez supprimer.
Le bouton **supprimer** apparaît.
2. Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur le bouton **supprimer**.
La valeur est supprimée.
3. Pour revenir à la liste des patients seca, cliquez sur **fermer**.

Historique			
Date	Heure	Valeur en mg/dl	Valeur e
09.03.2015	19:20:30	138	3.57
09.03.2015	19:19:21	138	3.10
09.03.2015	19:18:15	120	3.10
09.03.2015	19:16:59	0	0.00

Déterminer le poids et la taille

Pour déterminer le poids et la taille d'un patient, procédez comme suit :

1. Ouvrez le dossier médical seca (voir « Ouvrir un dossier médical seca » à la page 40) ou créez un dossier médical seca si nécessaire (voir « Créer un nouveau dossier médical seca » à la page 30).
2. Cliquez sur **mesurer** dans l'en-tête du dossier médical seca.



La boîte de dialogue **Sélection de l'appareil de mesure** s'affiche.

Sélection de l'appareil de mesure

Poids :

Taille :

Composition corporelle :

3. Sélectionnez dans les lignes **Poids** et **Taille** les appareils avec lesquels vous souhaitez réaliser la mesure.

ATTENTION !

Mesures erronées en cas de sélection inappropriée des appareils

En cas de sélection inappropriée des appareils, il est possible que des résultats de mesure soient affectés à un patient inadéquat ou qu'aucune mesure ne soit effectuée.

- Utilisez la dénomination de l'appareil pour vérifier que vous avez sélectionné les appareils adéquats.
- Si vous sélectionnez des appareils connectés sur le même adaptateur USB sans fil : assurez-vous que les appareils de mesure sélectionnés sont connectés dans le même groupe sans fil.
- Pour renommer les appareils au sein du réseau ou pour modifier la composition des groupes sans fil, veuillez contacter votre administrateur.

REMARQUE :

Sélectionnez le réglage **Saisie manuelle** si vos balances et vos appareils de mesure de longueur ne sont pas reliés à l'ordinateur. Vous pouvez alors entrer directement les valeurs mesurées dans la boîte de dialogue suivante.

4. Dans la boîte de dialogue **Sélection de l'appareil de mesure**, cliquez sur **mesurer**.

Sélection de l'appareil de mesure

Poids :

Taille :

Composition corporelle :

La boîte de dialogue **Valeurs mesurées** apparaît. Les appareils de mesure sélectionnés s'affichent à côté des fenêtres de valeurs correspondantes.

Valeurs mesurées

Poids (kg)

80

seca 285, Raum 1

Taille (m)

seca 285, Raum 1

Veuillez entrer le périmètre abdominal du patient afin de déterminer le risque cardiométabolique :

Périmètre abd.: (m)

Veuillez entrer le niveau d'activité physique (NAP) du patient afin de déterminer la dépense d'énergie totale :

NAP

?

ok

annuler

5. Effectuez les mesures comme décrit dans les manuels de l'utilisateur des appareils sélectionnés.
6. Assurez-vous que la valeur mesurée s'affiche dans la boîte de dialogue **Valeurs mesurées** :
 - Si vous travaillez avec des appareils **seca 360°** pour lesquels la transmission de données automatique est activée, les valeurs mesurées sont transmises automatiquement à l'ordinateur.
 - Si vous travaillez avec des appareils **seca 360°** pour lesquels la transmission de données automatique n'est **pas** activée ou pas disponible, appuyez sur la touche Enter (**envoyer/imprimer**) au niveau des appareils de mesure pour transmettre les valeurs mesurées à l'ordinateur.
 - Si vous travaillez avec des balances reliées à l'ordinateur via une interface RS232, les valeurs mesurées sont transmises automatiquement à l'ordinateur.
 - Si vos balances et appareils de mesure de longueur ne sont pas reliés à l'ordinateur, entrez les valeurs mesurées manuellement.

REMARQUE :

- Pour savoir si la transmission de données automatique est activée ou disponible pour vos appareils **seca 360°**, veuillez contacter votre administrateur .
- Indépendamment du réglage sur les appareils de mesure, les valeurs mesurées sont représentées dans les unités prédéfinies pour le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

7. Si vous souhaitez estimer le risque cardiométabolique du patient, entrez le **tour de taille** dans la boîte de dialogue **Valeurs mesurées**.

Valeurs mesurées

Poids (kg) seca 285, Raum 1

Taille (m) seca 285, Raum 1

Veuillez entrer le périmètre abdominal du patient afin de déterminer le risque cardiométabolique :

Périmètre abd.: (m)

Veuillez entrer le niveau d'activité physique (NAP) du patient afin de déterminer la dépense d'énergie totale :

NAP ?

8. Si vous souhaitez déterminer la dépense énergétique totale (DET) du patient, entrez le **Niveau d'activité physique (NAP)** du patient dans la boîte de dialogue **Valeurs mesurées**.

REMARQUE :

- Si vous n'entrez pas le tour de taille ni le NAP, les modules suivants n'apparaissent pas dans l'onglet **résultats d'examen : Risque cardiométabolique, Énergie**.
- Si le tour de taille n'est pas encore disponible, vous avez la possibilité de l'entrer ultérieurement dans l'onglet **données de laboratoire**. Cette donnée doit être entrée le jour où les mesures de poids et de taille sont réalisées (voir « Entrer les données de laboratoire » à la page 43).
- Si vous cliquez sur le symbole ? à côté de la ligne **Niveau d'activité physique (NAP)**, un tableau contenant les valeurs NAP s'affiche. Si vous double-cliquez sur une valeur, celle-ci est reprise dans la fenêtre **Valeurs mesurées**.

Veuillez entrer le niveau d'activité physique (NAP) du patient afin de déterminer la dépense d'énergie totale :

NAP ?

ok annuler

NAP	Activité
≤ 1.2	Presque exclusivement couché
1.4	Presque exclusivement assis
1.6	Principalement assis , occasionnellement debout
1.8	Principalement debout ou en mouvement
≥ 2.0	Activité physique intense

annuler

- Dans la fenêtre Valeurs mesurées, cliquez sur **ok**.
La mesure est terminée.
L'onglet **résultats d'examen** est actif.
Les résultats d'examen peuvent être évalués.

Déterminer la composition corporelle avec un mBCA seca

Si vous souhaitez déterminer la composition corporelle d'un patient avec un mBCA seca (mesure de bioimpédance), vous pouvez envoyer un dossier médical secaouvert au mBCA seca correspondant. Procédez comme suit :

REMARQUE :

Cette fonction est disponible uniquement en cas de connexion réseau via Ethernet.

- Assurez-vous que le mBCA seca concerné est sous tension.
- Ouvrez le dossier médical seca (voir « Ouvrir un dossier médical seca » à la page 40) ou créez un dossier médical seca si nécessaire (voir « Créer un nouveau dossier médical seca » à la page 30).
- Dans le dossier médical seca, cliquez sur **mesurer**.

mesurer importer imprimer enregistrer fermer

18.12.2014
11:51

La boîte de dialogue **Sélection de l'appareil de mesure** s'affiche.

Sélection de l'appareil de mesure

Poids : Saisie manuelle

Taille : Saisie manuelle

Composition corporelle : mBCA

mesurer

envoyer le dossier médical

annuler

4. Dans la boîte de dialogue **Sélection de l'appareil de mesure**, sélectionnez le mBCA seca concerné dans la ligne **Composition corporelle**.
5. Dans boîte de dialogue **Sélection de l'appareil de mesure**, cliquez sur **envoyer le dossier médical**.

Sélection de l'appareil de mesure

Poids : Saisie manuelle

Taille : Saisie manuelle

Composition corporelle : mBCA

mesurer

envoyer le dossier médical

annuler

Le dossier médical seca est transmis au mBCA seca sélectionné et y apparaît dans l'onglet **patient**.

6. Réalisez la mesure de bioimpédance comme décrit dans le « Manuel de l'utilisateur pour les médecins et assistants » du mBCA seca.
7. Enregistrez la mesure de bioimpédance au niveau du mBCA seca comme décrit dans le « Manuel de l'utilisateur pour médecins et assistants » du mBCA seca.

Le dossier médical seca est automatiquement mis à jour dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Les résultats peuvent être analysés dans l'onglet **résultats d'examen** du logiciel pour ordinateur **seca 115**.

Analyser les résultats de l'examen

Dans l'onglet **résultats d'examen**, vous pouvez visualiser les évaluations de toutes les mesures effectuées pour le patient. Outre le poids et la taille, l'évaluation inclut également le tour de taille et le niveau d'activité physique, ainsi que les données d'anamnèse et de laboratoire. Si des valeurs de mesure de bioimpédance sont disponibles, elles sont également prises en considération. Les résultats s'affichent dans les modules d'analyse.

REMARQUE :

Cette section décrit l'utilisation du logiciel pour ordinateur **seca 115**. Vous trouverez les informations de base relatives aux contenus médicaux des modules d'analyse au chapitre « Base médicale » à partir de la page 64.

Les modules d'analyse suivants peuvent être pris en considération lorsque le poids, la taille, le NAP et le tour de taille d'un patient sont connus.

- **Risque cardiométabolique**
- **Développement/croissance**
- **Énergie**

Les modules d'analyse suivants peuvent également être pris en considération lorsque les données d'une mesure de bioimpédance sont disponibles :

- **Fonction/réhabilitation**
- **Liquide**
- **Risque pour la santé**
- **Données brutes d'impédance**

Vous trouverez des informations de base concernant la mesure de bioimpédance dans la section « Bases médicales » du « Manuel de l'utilisateur pour médecins et assistants » du mBCA seca.

Dans l'onglet **résultats d'examen**, vous pouvez également visualiser les résultats pour les **Modules personnalisés**.

Visualiser les résultats des examens

Pour visualiser les modules d'analyse, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **résultats d'examen**.
L'onglet **résultats d'examen** est actif.



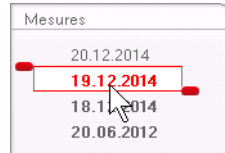
2. Cliquez sur le module que vous souhaitez afficher.

■ Risque
cardiométabolique

Développement
/ croissance

Énergie

3. Cliquez sur la mesure que vous souhaitez afficher.



L'évaluation de la mesure s'affiche.

Une représentation graphique est prévue pour
certaines évaluations.

seca analytics 115

Fichier Éditer Options ?

dr. madiba [Médecin] Annuler

Dossier médical

Prenzlau Philipp 01.04.1978 / Caucasiens

Poids: 95.00 kg Taille: 1.800 m IMC: 29.32 kg/m²

mesurer importer imprimer enregistrer fermer

20.12.2014 11:57

données patient antécédents médicaux données de laboratoire résultats d'examen commentaire(s)

■ Risque
cardiométabolique

Développement
/ croissance

Énergie

Fonction / réhabilitation

Liquide

Risque pour la santé

Données
brutes d'impédance

Mesures

- 20.12.2014
- 19.12.2014
- 18.12.2014
- 20.06.2012

Résultats d'examen du 20.12.2014 11:57

Indice de masse corporelle
29.32 kg/m²

Graisse viscérale (VAT)
Aucun calcul possible. Veuillez effectuer une mesure
de bioimpédance.

Syndrome métabolique X (SMQ)
Aucune syndrome métabolique n'est décelé au regard
des données relevée le 20.12.2014.

Risque à 10 ans pour les maladies coronariennes
4 %

Wilson et al. 1998

Ajouter un commentaire à un paramètre d'analyse

Vous pouvez ajouter un commentaire pour chaque paramètre d'analyse représenté.

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris dans un graphique de résultat.
Un menu contextuel s'affiche.



2. Cliquez sur **Nouveau commentaire**.
La fenêtre Commentaire(s) s'ouvre.

The screenshot shows a 'Commentaire(s)' window. At the top, it displays 'Auteur : dr. madiba' and 'Date de création : 20.12.2014'. Below this is a large empty text area for the comment. At the bottom right, there are two buttons: 'ok' and 'annuler'.

La date et l'heure sont entrées automatiquement.

3. Entrez un **Objet**.
4. Entrez votre commentaire dans le champ Commentaire.
5. Dans le champ Commentaire, cliquez sur **ok**.
Le champ Commentaire se ferme.



Le symbole de commentaire apparaît dans le graphique de résultat.

Visualiser les commentaires relatifs à un paramètre d'analyse



Si le symbole de commentaire est affiché dans le graphique de résultat, un commentaire au moins est disponible.

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris dans un graphique de résultat.
Un menu contextuel s'affiche.



2. Cliquez sur **Afficher les commentaires**.
La liste de commentaires s'ouvre.

Indice de masse corporelle			
Mesure à partir de :	Date de création :	Auteur :	Commentaire :
20.12.2014	20.12.2014 11:57:57	dr. madiba	Kommentar 2 Kommentar 2
20.12.2014	20.12.2014 11:57:56	dr. madiba	Kommentar 1 Kommentar 1

fermer

Tous les commentaires disponibles pour les paramètres d'analyse s'affichent.

3. Pour fermer la liste de commentaires, cliquez sur **fermer**.

Supprimer les commentaires relatifs aux paramètres d'analyse

Vous pouvez supprimer les commentaires relatifs aux paramètres d'analyse.

1. Ouvrez la liste de commentaires comme décrit à la section « Visualiser les commentaires relatifs à un paramètre d'analyse » à la page 54.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le commentaire que vous souhaitez supprimer.

Indice de masse corporelle			
Mesure à partir de :	Date de création :	Auteur :	Commentaire :
20.12.2014	20.12.2014 11:57:57	dr. madiba	Kommentar 2 Kommentar 2
20.12.2014	20.12.2014 11:57:56	dr. madiba	Kommentar 1 Kommentar 1

Le bouton **supprimer** apparaît.

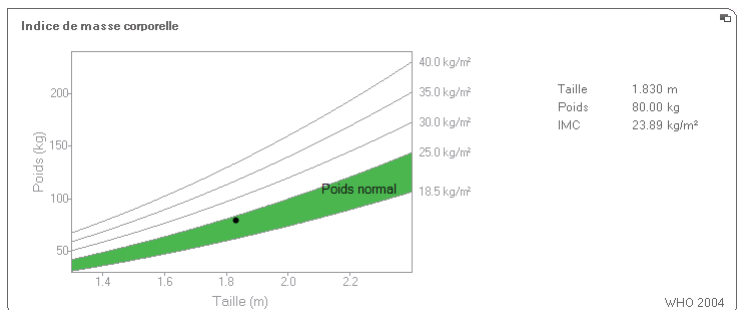
3. Cliquez sur le bouton **supprimer**.
Le commentaire est supprimé.

Représentation agrandie des graphiques de résultat



Vous pouvez agrandir les graphiques lorsque le symbole de fenêtre apparaît dans le graphique. Les représentations agrandies contiennent des détails supplémentaires qui vous permettent d'évaluer encore plus précisément l'état de santé de votre patient.

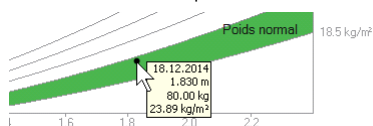
1. Cliquez dans un graphique pour obtenir une représentation agrandie avec les détails supplémentaires (ici : IMC).



2. Cliquez à nouveau dans le graphique pour le réduire.

REMARQUE :

Si vous positionnez le pointeur de la souris sur un point de mesure du graphique, les valeurs mesurées correspondantes s'affichent.



Visualiser l'historique

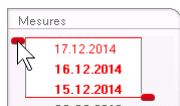
Vous pouvez visualiser l'historique d'un patient en sélectionnant plusieurs mesures. Les résultats de mesure et les évaluations sont alors représentés dans des graphiques d'évolution.

REMARQUE :

Dans les modules **Risque cardiométabolique** et **Données brutes d'impédance**, cette fonction n'est pas disponible. Dans ces modules, en effet, une représentation de l'évolution n'est pas pertinente pour l'évaluation de l'état de santé du patient.

Pour sélectionner des mesures pour l'historique, procédez comme suit :

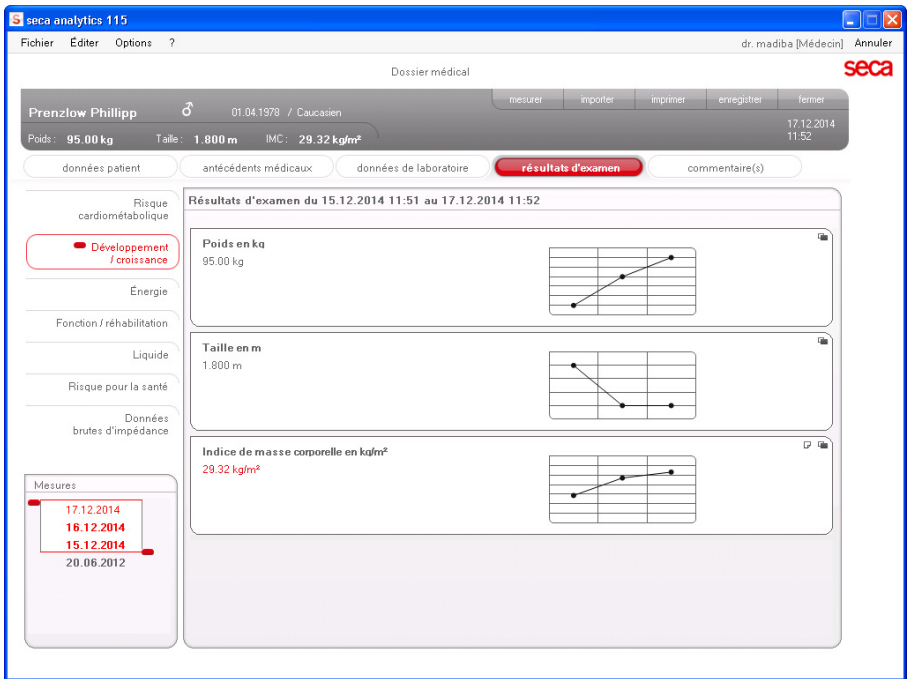
1. Cliquez sur l'onglet **résultats d'examen**.
2. Cliquez sur le module que vous souhaitez afficher. Le module s'affiche dans un curseur de sélection.



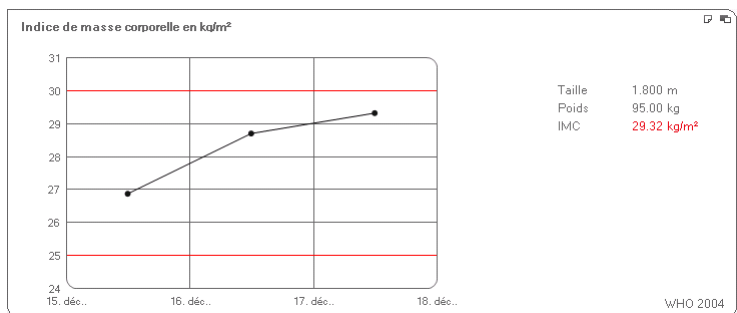
3. Cliquez sur une mesure que vous souhaitez sélectionner. La mesure s'affiche dans un curseur de sélection.

4. Faites glisser le curseur de sélection sur toutes les autres mesures que vous souhaitez prendre en compte pour l'historique en maintenant enfoncé le bouton gauche de la souris (ici : poignée gauche vers le haut).

Les différents paramètres du module s'affichent sous forme de graphiques d'évolution.



5. Cliquez dans un graphique pour obtenir une représentation agrandie avec les détails supplémentaires (ici : IMC).



6. Cliquez à nouveau dans le graphique pour le réduire.

Utiliser le planificateur de thérapies (module Énergie uniquement)

Si la dépense énergétique au repos et la dépense énergétique totale du patient sont connues, vous pouvez calculer l'apport d'énergie quotidien recommandé pour le patient de manière à obtenir un poids cible sur une période définie (durée de thérapie).

Le logiciel pour ordinateur **seca 115** peut calculer la dépense énergétique au repos (DER) si les paramètres suivants ont été entrés ou mesurés : âge, sexe, poids et taille. La dépense énergétique totale (DET) peut être calculée si le niveau d'activité physique (NAP) a été entré également.

1. Dans le module **Énergie**, cliquez sur **Planificateur de thérapies**.

The screenshot shows the 'Planificateur de thérapies' window. It contains three input fields: 'Objectif de la thérapie' with the value '0', 'Durée de la thérapie en jours' with the value '0', and 'Absorption d'énergie [kcal/ jour]' which is empty. To the right of the first field is a dropdown menu labeled 'IMC en kg/m²'. At the bottom right is a button labeled 'fermer'.

2. Entrez la valeur et le type de l'objectif thérapeutique.
3. Entrez la durée de thérapie en jours.
L'apport d'énergie quotidien recommandé est calculé.

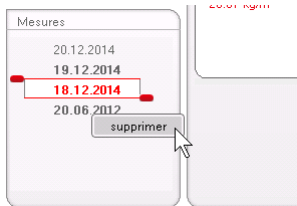
The screenshot shows the 'Planificateur de thérapies' window with the following values entered: 'Objectif de la thérapie' is '25', 'Durée de la thérapie en jours' is '60', and 'Absorption d'énergie [kcal/ jour]' is '-4996'. The 'IMC en kg/m²' dropdown menu remains unchanged. The 'fermer' button is still at the bottom right.

4. Pour enregistrer les entrées dans le **Planificateur de thérapies**, cliquez sur **fermer**.

Supprimer des mesures

Vous pouvez supprimer les différentes mesures.
Procédez comme suit :

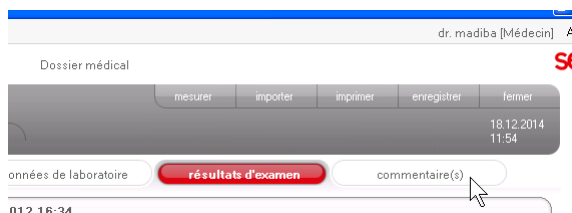
1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la mesure que vous souhaitez supprimer.
Le bouton **supprimer** apparaît.
2. Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur le bouton **supprimer**.
La mesure est supprimée.



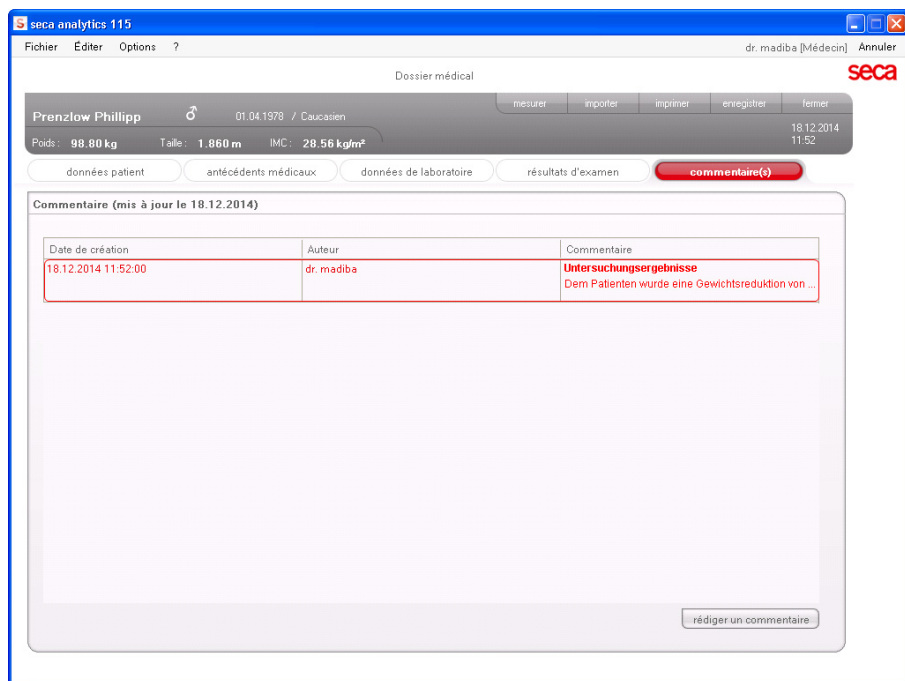
Écrire un commentaire

Dans l'onglet **commentaire(s)**, vous pouvez ajouter des commentaires au dossier médical seca.

1. Cliquez sur **commentaire(s)**.



L'onglet **commentaire(s)** est actif.



2. Cliquez sur **Écrire un commentaire**.
La fenêtre Commentaires s'ouvre.

La date et l'heure sont entrées automatiquement.

REMARQUE :

Les commentaires ne peuvent pas être édités ni supprimés ultérieurement dans l'onglet **commentaire(s)**.

3. Entrez un **Objet**.
4. Entrez votre commentaire dans le champ **Commentaire**.
5. Dans le champ **Commentaire**, cliquez sur **ok**.
Le champ **Commentaire** se ferme.
Le commentaire s'affiche comme première entrée dans la liste des commentaires.

5.5 Gérer un dossier médical seca

Imprimer un dossier médical seca

Dans la boîte de dialogue **imprimer**, vous pouvez enregistrer l'ensemble des résultats d'une mesure au format PDF. Vous pourrez ensuite imprimer ce fichier PDF à l'aide d'un logiciel de lecture de fichiers PDF comme Adobe Reader.

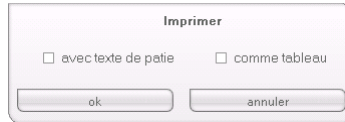
REMARQUE :

Si aucun logiciel de lecture de fichiers PDF n'est installé sur votre ordinateur, veuillez contacter votre administrateur.

1. Ouvrez le dossier médical seca.
2. Dans le dossier médical seca, cliquez sur **imprimer**.

La boîte de dialogue **imprimer** s'affiche.





3. Déterminer les caractéristiques de l'impression :
 - Aucune sélection : graphiques de résultat pour tous les paramètres sans explication supplémentaire
 - **patient** : graphiques de résultat pour tous les paramètres avec explications pour le patient
 - **Tableau** : tous les paramètres sous forme de tableau
4. Cliquez sur **ok** pour enregistrer l'évaluation au format PDF.

Le fichier PDF ainsi créé s'affiche automatiquement dans le logiciel de lecture de fichiers PDF.
5. Utilisez la boîte de dialogue d'impression du logiciel de lecture de fichiers PDF pour imprimer le fichier PDF.

Importer un dossier médical

Si une interface vers votre système de gestion des données du patient (PDMS) a été configurée pour le logiciel pour ordinateur **seca 115**, vous pouvez importer des dossiers médicaux depuis le PDMS.

Le fonctionnement de l'importation dépend de la configuration de l'interface. L'importation peut par ex. se dérouler tel que décrit dans cette section.

REMARQUE :

Pour savoir si une interface a été configurée et comment l'importation fonctionne dans votre système, veuillez contacter votre administrateur.

1. Dans la liste des patients seca, cliquez sur **créer**.

Un dossier médical seca vide apparaît.
L'onglet **données patient** est actif.

2. Dans le champ **ID du patient**, entrez l'ID sous laquelle le dossier médical est géré dans votre PDMS.

3. Cliquez sur **importer**.
Les données patient sont importées.



6. BASE MÉDICALE

Ce chapitre décrit de manière concise les contenus des modules d'analyse prédéfinis dans ce logiciel pour ordinateur **seca 115** et leur objectif médical. En outre, il présente les références sur lesquelles se basent les évaluations.

Pour obtenir des informations supplémentaires, veuillez consulter la littérature spécialisée correspondante.

6.1 Modules d'analyse

Les modules d'analyse décrits ci-après sont prédéfinis dans ce logiciel pour ordinateur **seca 115** et vous aident à évaluer l'état de santé de vos patients.

Vous trouverez des informations sur l'accès aux modules d'analyse et sur la navigation dans ces modules sous « Analyser les résultats de l'examen » à partir de la page 50.

Les modules d'analyse suivants peuvent être pris en considération lorsque le poids, la taille, le NAP et le tour de taille d'un patient sont connus.

- **Risque cardiométabolique**
- **Développement/croissance**
- **Énergie**

Les modules d'analyse suivants peuvent également être pris en considération lorsque les données d'une analyse de bioimpédance sont connues pour le patient.

- **Fonction/réhabilitation**
- **Liquide**
- **Risque pour la santé**
- **Données brutes d'impédance**

Vous trouverez des informations de base concernant l'analyse de bioimpédance dans la section « Bases médicales » du « Manuel de l'utilisateur pour médecins et assistants » du mBCA seca.

Risque cardiométabolique

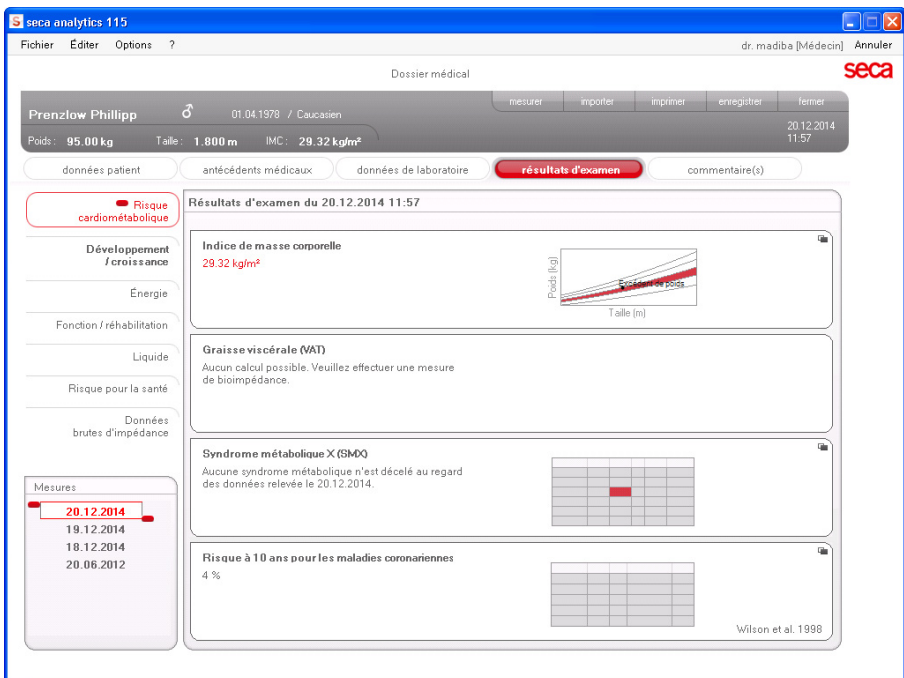
Ce module vous informe en cas de syndrome métabolique et vous indique le risque à 10 ans de maladies cardiaques coronariennes.

REMARQUE :

Le module **Risque cardiométabolique** est disponible uniquement si un dossier médical seca est créé pour un patient et si les données de laboratoire et le tour du taille ont été entrés au plus tard le jour où les mesures du poids et de la taille ont été réalisées (voir « Entrer les données de laboratoire » à la page 43).

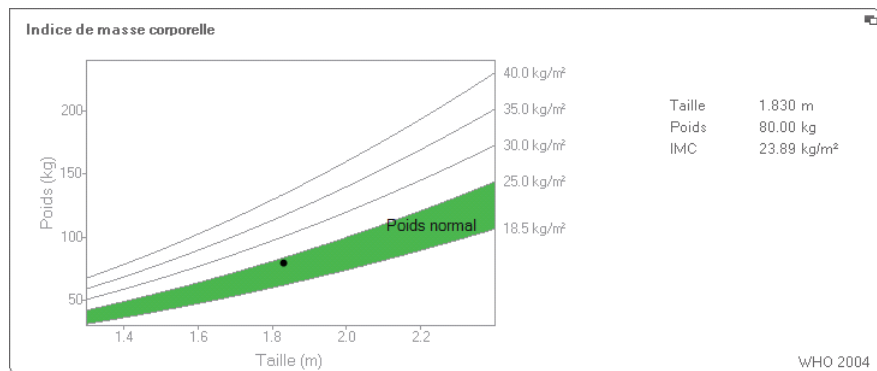
Une analyse de bioimpédance n'est pas requise pour ce module. Les paramètres suivants sont représentés :

- Indice de masse corporelle (IMC)
- Tour de taille (WC)
- Syndrome métabolique (SMX)
- Risque à 10 ans de maladies cardiaques coronariennes



Pour les paramètres suivants, des vues détaillées sont disponibles :

Vue détaillée Indice de masse corporelle



Vue détaillée visceral adipose tissue (VAT)



Vue détaillée Syndrome métabolique

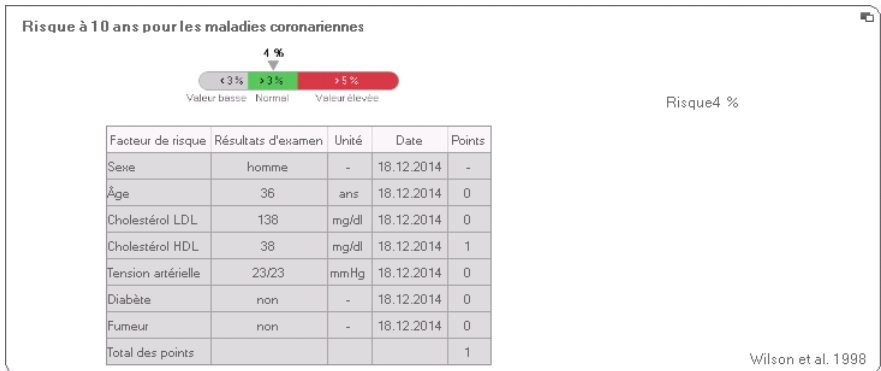
Syndrome métabolique X (SMX)

Aucune syndrome métabolique n'est décelé au regard des données relevée le 18.12.2014.

Facteur de risque	Valeur limite	Résultats d'examen	Unité	Thérapie spécifique	Date
our de taille	>=0.940	0.900	m		18.12.2014
riglycérides	>=150	112	mg/dl	non	18.12.2014
Cholestérol HDL	<40	38	mg/dl	non	18.12.2014
tension artérielle	>=130 / >=85	23 / 23	mm.Hg	non	18.12.2014
Glycémie à jeun	>=100	88	mg/dl		18.12.2014
Diabète de type 2		non			18.12.2014

IDF 2006

Vue détaillée du risque à 10 ans de maladies cardiaques coronariennes pour les personnes âgées de 30 à 74 ans



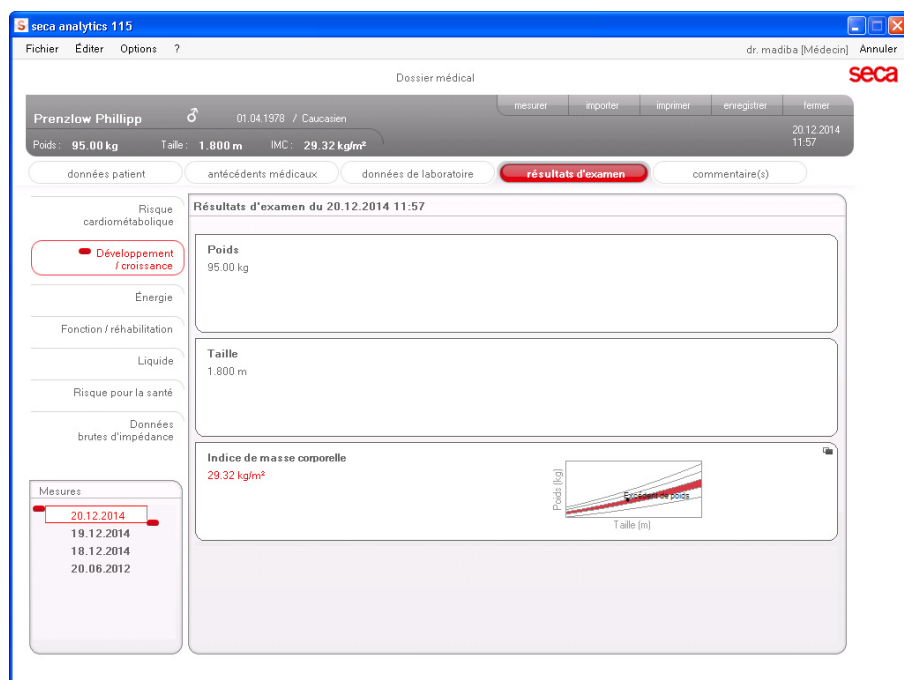
Développement/ croissance

Ce module indique le poids et la taille d'une personne et calcule automatiquement l'IMC. Il est ainsi possible de surveiller les variations du poids chez les enfants et les adultes.

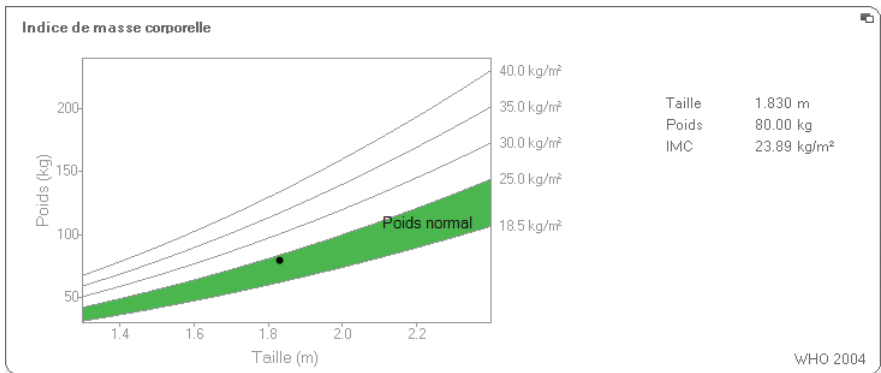
Pour les enfants, ce module vous aide à réaliser des examens de contrôle réguliers permettant d'estimer la croissance.

Une analyse de bioimpédance n'est pas requise pour ce module. Les paramètres suivants sont représentés :

- Poids
- Taille
- Indice de masse corporelle (IMC)



Pour l'IMC, une vue détaillée est disponible :



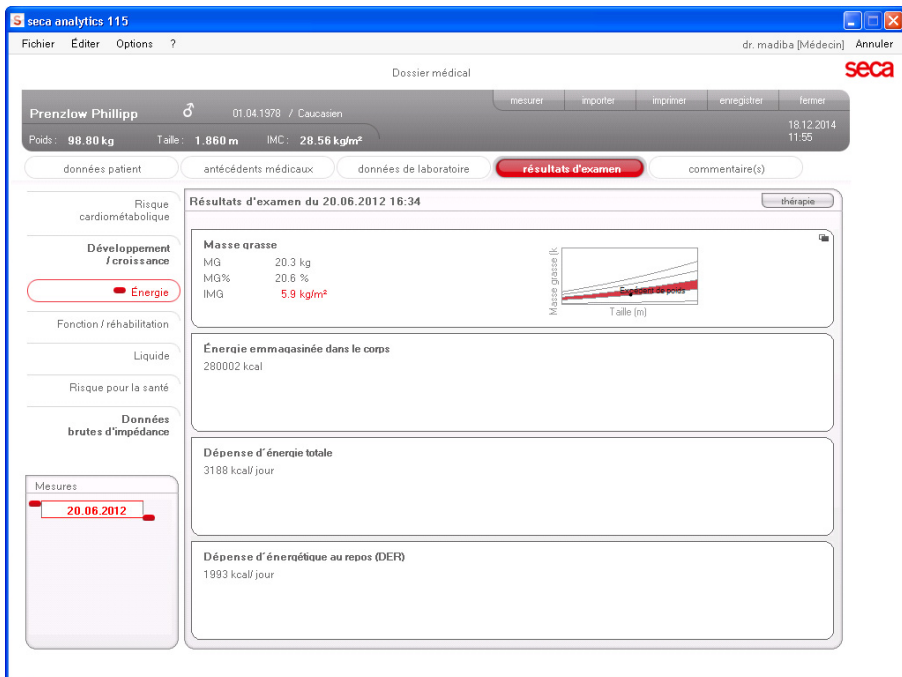
Énergie

Ce module a pour fonction de déterminer la dépense énergétique et les réserves d'énergie d'une personne. Les paramètres suivants sont représentés :

- Masse grasse (MG)
- Indice de masse grasse (IMG)
- Énergie emmagasinée dans le corps (E_{corps})
- Dépense d'énergie au repos (DER)
- Dépense d'énergie totale (DET)

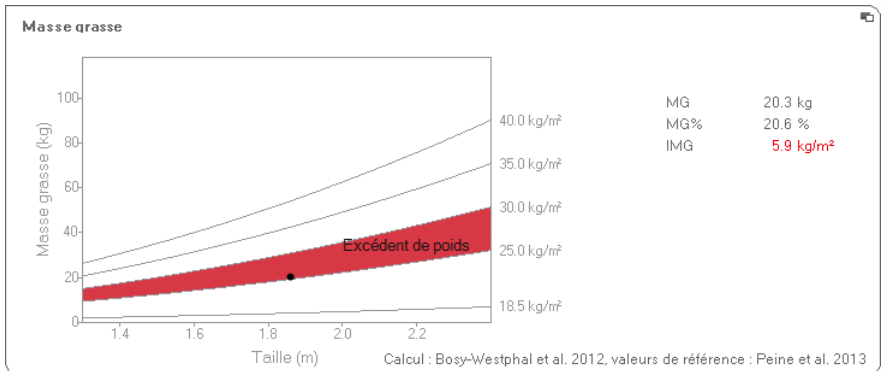
Le paramètre Dépense énergétique au repos (DER) est disponible sans analyse de bioimpédance. La DER est déterminée à l'aide des paramètres de taille et de poids ainsi que du calcul automatique de l'IMC.

Pour tous les autres paramètres de ce module, une analyse de bioimpédance est nécessaire en plus de la taille et du poids.



Pour ce module, une vue détaillée et un planificateur de thérapies sont disponibles :

Masse grasse



Planificateur de thérapies

Le module **Énergie** sert de base à la consultation diététique. Pour ce faire, le planificateur de thérapies du module vous apporte une aide utile. Il vous permet de prédéfinir les valeurs suivantes :

- Objectif de la thérapie : variation du poids ou variation de l'IMC
- Durée de la thérapie en jours

Le planificateur de thérapies se base sur ces valeurs pour calculer l'apport d'énergie quotidien recommandé.

Planificateur de thérapies

Objectif de la thérapie : IMC en kg/m² ▼

Durée de la thérapie en jours :

Absorption d'énergie [kcal/ jour] :

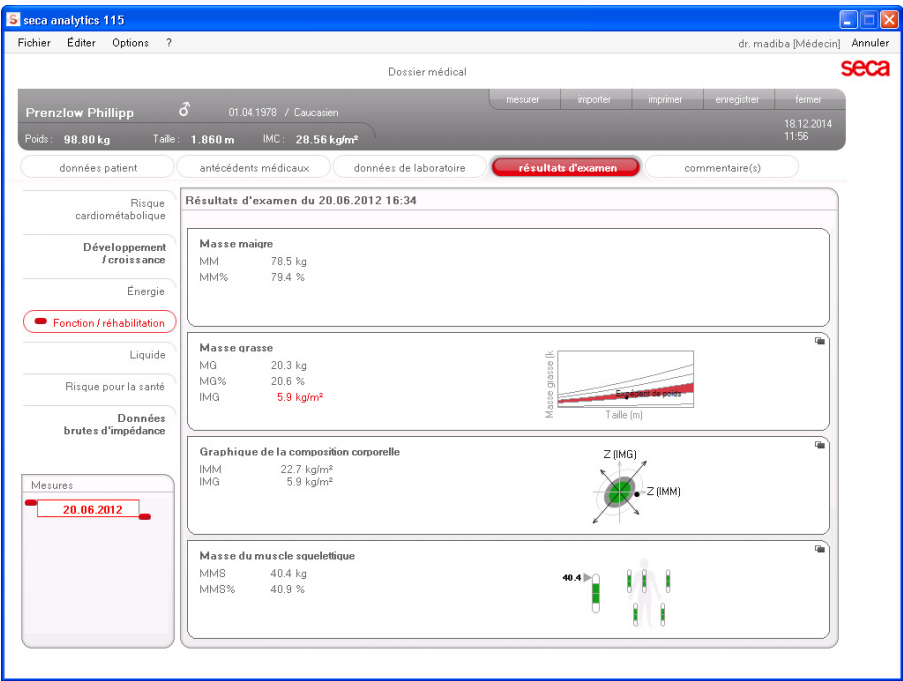
Aucune vue détaillée n'est disponible dans ce module.

Fonction/réhabilitation

Ce module sert à déterminer la condition physique d'une personne. Il est ainsi possible d'évaluer les résultats procurés par un programme d'entraînement.

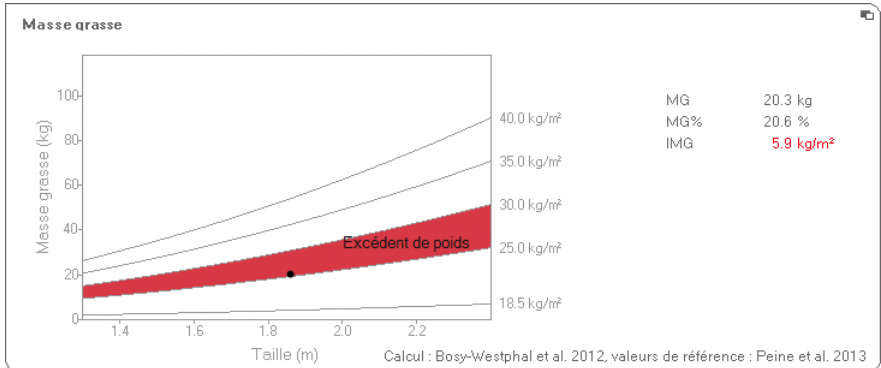
Les paramètres de taille et de poids ainsi qu'une analyse de bioimpédance sont requis pour ce module. Les paramètres suivants sont représentés :

- Masse maigre (MM)
- Masse grasse (MG) en kg
- Masse grasse (MG) en %
- Indice de masse grasse (IMG)
- Indice de masse maigre (IMM)
- Masse du muscle squelettique (MMS)

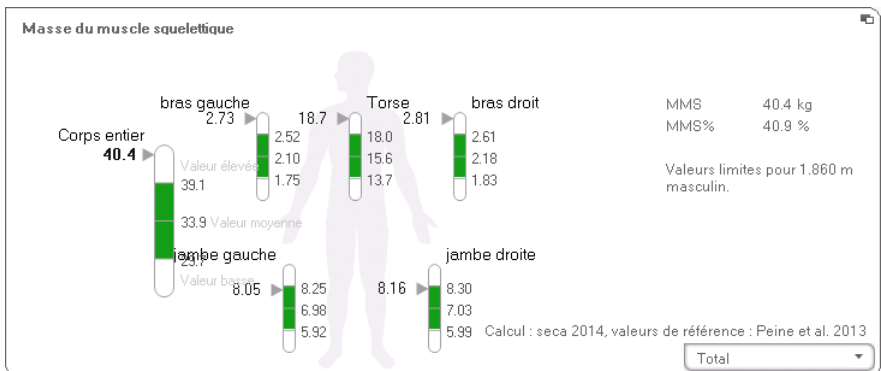


Les vues détaillées suivantes sont disponibles pour ce module :

Représentation de la plage normale de la masse grasse pour les adultes

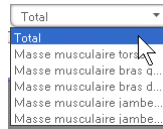


Masse du muscle squelettique



Pour ce paramètre, vous pouvez visualiser les informations suivantes par partie du corps :

- Masse du muscle squelettique (MMS) en kg
 - Masse du muscle squelettique (MMS) en pourcentage
 - Taille et sexe comme référence pour la valeur limite utilisée
1. Cliquez sur le menu déroulant
Le menu déroulant s'ouvre.

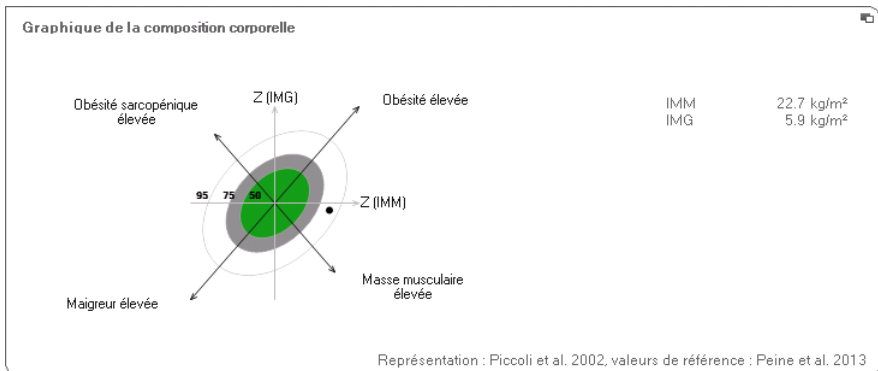


2. Cliquez sur la partie du corps souhaitée.

MMS	40.4 kg
MMS%	40.9 %
Valeurs limites pour 1.860 m masculin.	

Les informations supplémentaires concernant la partie du corps sélectionnée sont affichées.

Graphique de la composition corporelle (indices de masse grasse)



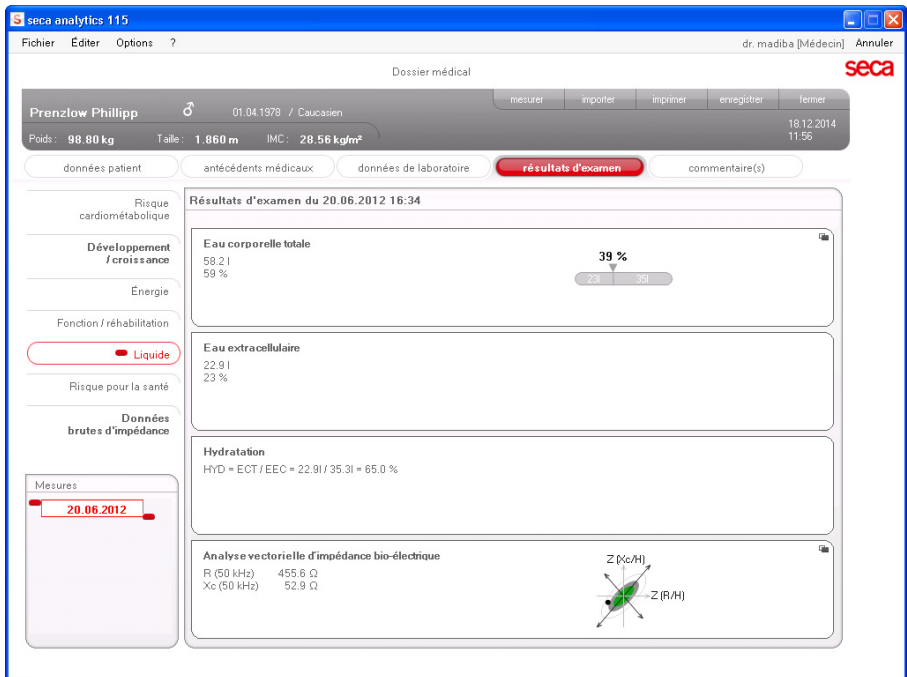
Liquide

Ce module permet de déterminer l'état volémique d'une personne.

Les paramètres de taille et de poids ainsi qu'une analyse de bioimpédance sont requis pour ce module. Les paramètres suivants sont représentés :

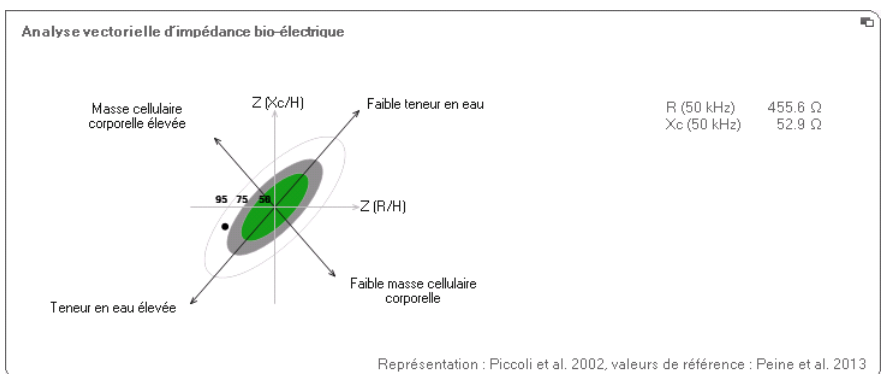
- Eau corporelle totale (ECT)
- Eau extracellulaire (EEC)
- Hydratation (HYD) ;

$$HYD = (100 \times EEC) / (ECT - EEC) \text{ [%]}$$
- Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique (AVIB)



La vue détaillée suivante est disponible pour ce module :

Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique

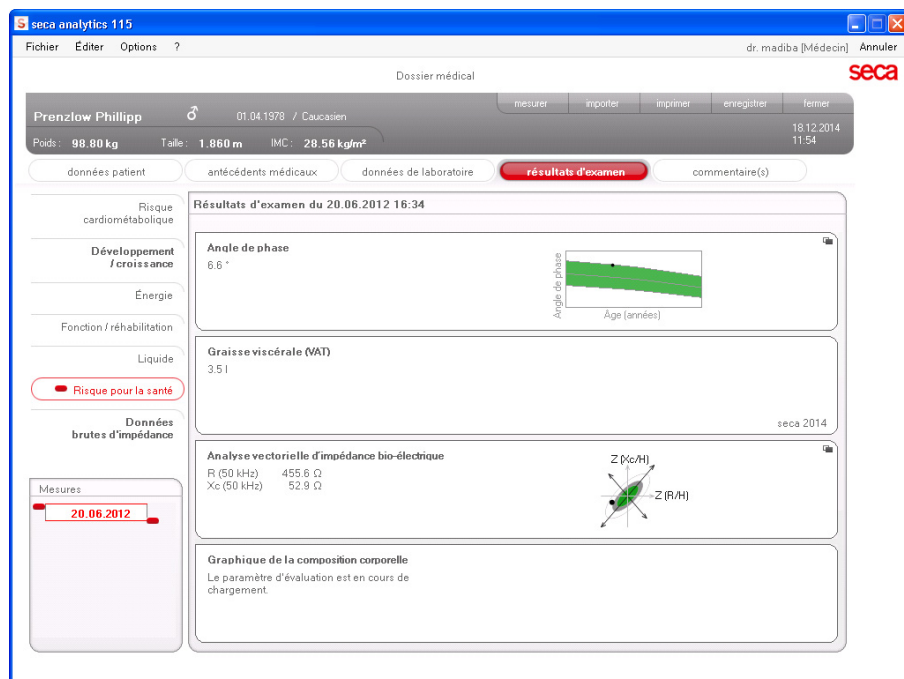


Risque pour la santé

Ce module a pour fonction de fournir une vue d'ensemble de la composition corporelle et de comparer les résultats avec les valeurs de personnes en bonne santé. Une composition corporelle déviant de la plage normale est un indicateur pouvant être utilisé pour l'estimation du risque pour la santé. L'objectif est de déterminer l'état de santé général ou d'évaluer le degré de gravité en cas de maladie avérée.

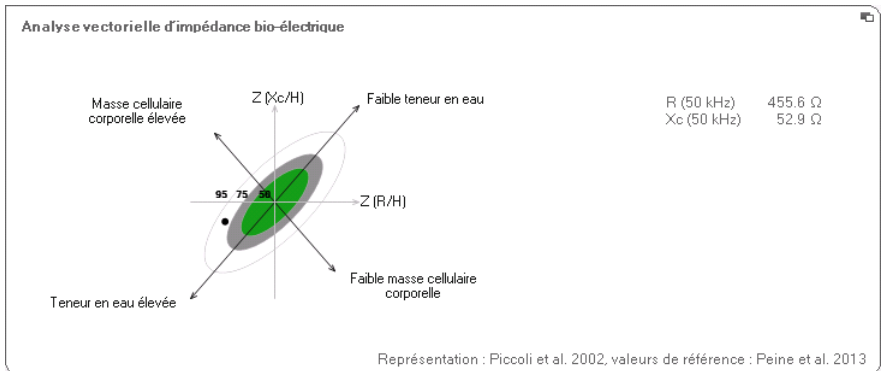
Les paramètres de taille et de poids ainsi qu'une analyse de bioimpédance sont requis pour ce module. Les paramètres suivants sont représentés :

- Angle de phase (ϕ)
- Graisse viscérale (VAT)
- Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique (AVIB)
- Indice de masse grasse (IMG)
- Indice de masse maigre (IMM)

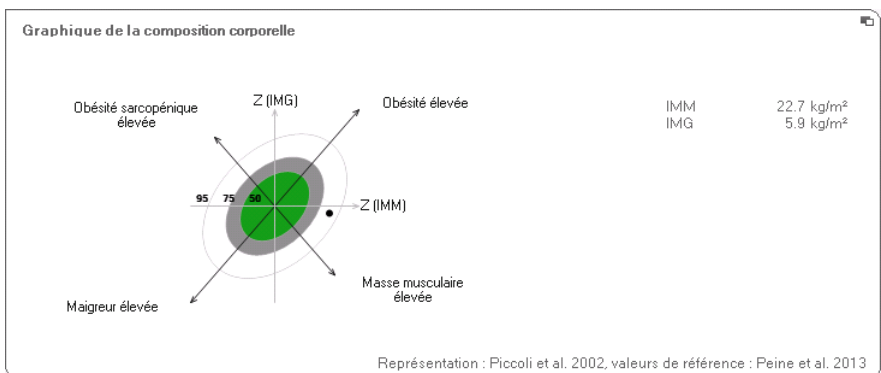


Les vues détaillées suivantes sont disponibles pour ce module :

Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique



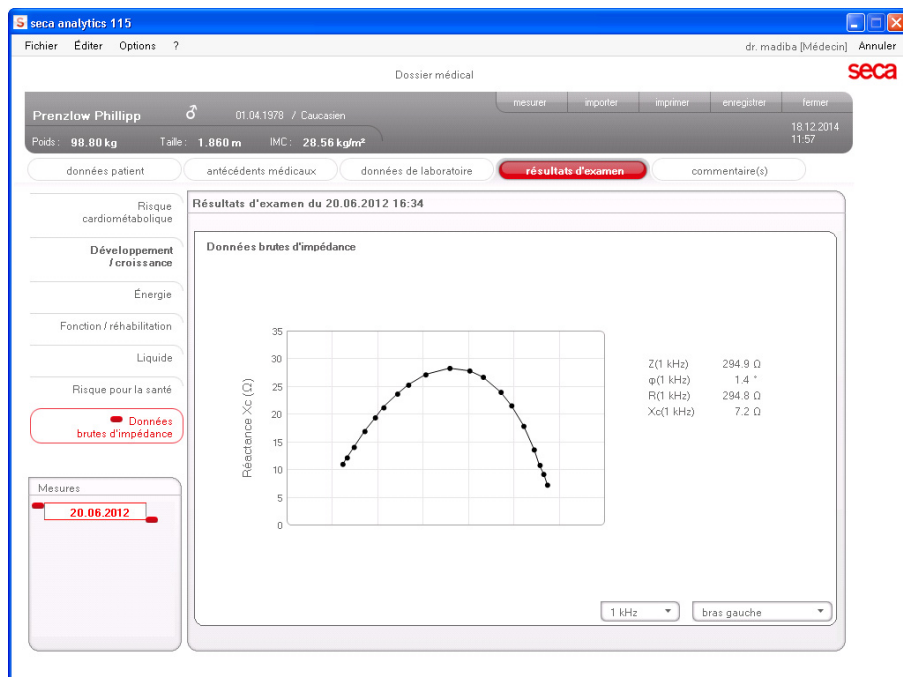
Graphique de la composition corporelle (indices de masse grasse)



Données brutes d'impédance

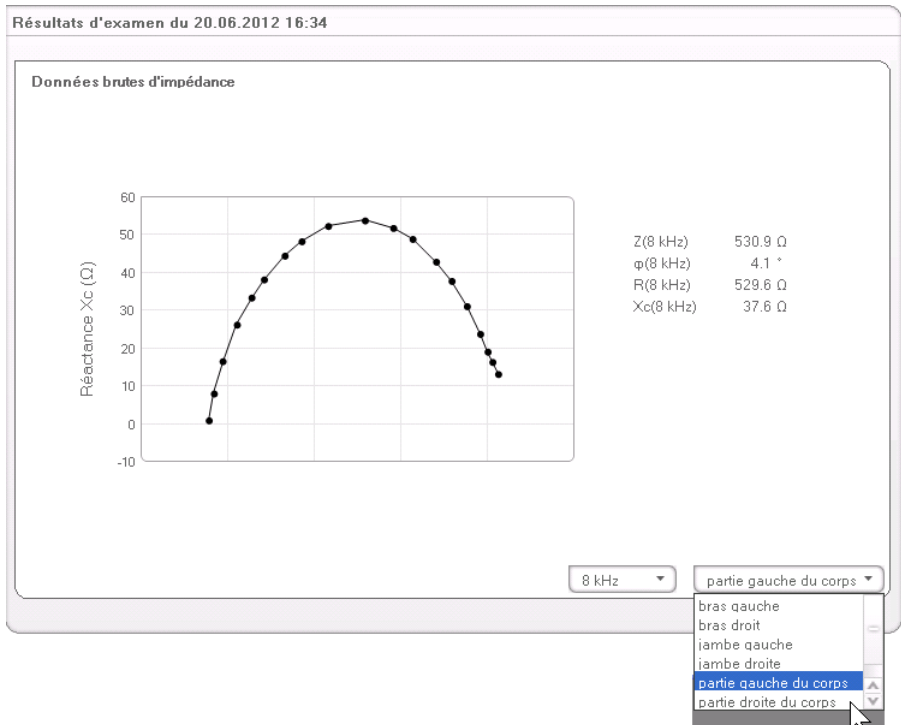
Ce module fournit, à titre d'information, des données brutes détaillées pour la résistance (R), la réactance (X_C), l'impédance (Z) et l'angle de phase (ϕ).

Les données d'impédance (Z), de réactance (X_C), de résistance (R) et d'angle de phase (ϕ) peuvent être visualisées pour différentes parties du corps et différentes fréquences.



Sélectionner la partie du corps

1. Cliquez dans le menu déroulant de sélection de la partie du corps.

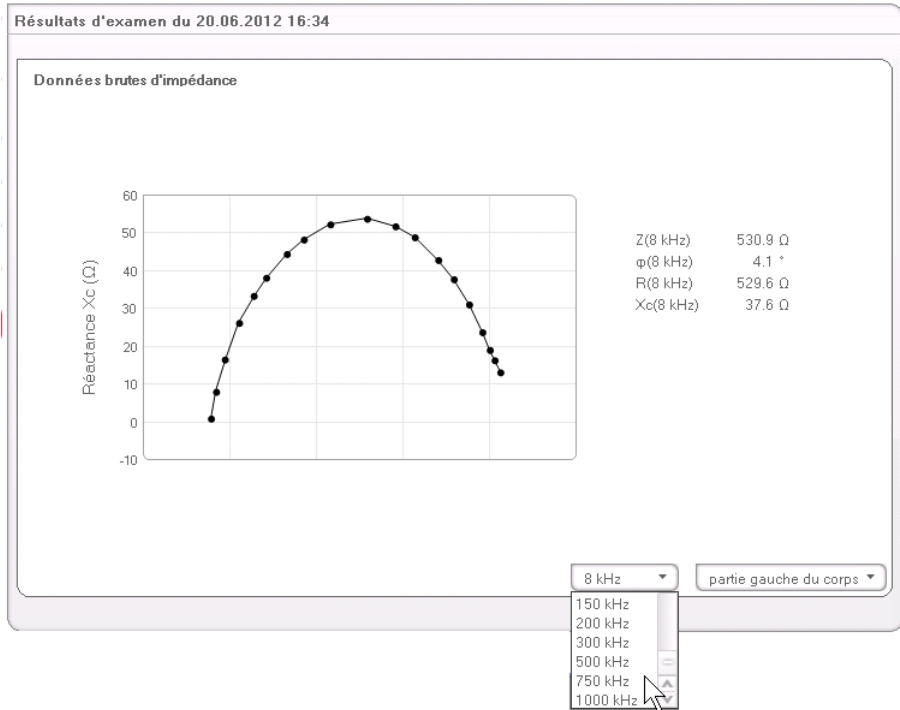


Le menu déroulant s'ouvre.

2. Cliquez sur la partie du corps souhaitée.
3. Les valeurs concernant la partie sélectionnée du corps sont affichées.

Sélectionner la fréquence

1. Cliquez dans le menu déroulant de sélection de la fréquence.



Le menu déroulant s'ouvre.

2. Cliquez sur la fréquence souhaitée.

REMARQUE :

Si le module **Données brutes d'impédance** n'était pas activé dans le mBCA, vous pourriez effectuer votre sélection uniquement parmi quatre fréquences disponibles.

3. Les valeurs concernant la fréquence sélectionnée sont affichées.

6.2 Références

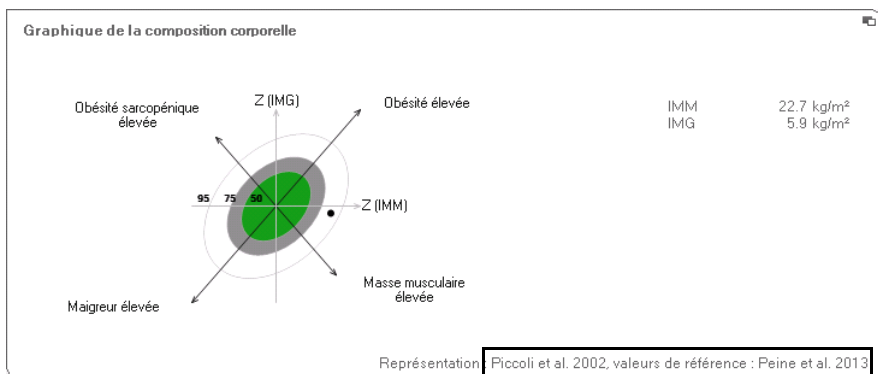
Les analyses de bioimpédance réalisées avec le seca analyseur médical de composition corporelle trouvent leur base scientifique dans des études cliniques. Les résultats de ces études cliniques sont fournis comme références dans le mBCA seca et dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**. Ils servent de base à l'évaluation de l'état de santé de votre patient.

Pour certains paramètres d'analyse (par ex. tour de taille pour les enfants), la référence utilisée dépend de l'ethnie du patient. L'appareil utilise automatiquement les références relative à l'ethnie concernée en fonction de l'entrée correspondante dans le dossier médical seca (voir « Créer un nouveau dossier médical seca » à la page 30).

Les références que vous utilisez dépendent du pays dans lequel vous travaillez, des règlements en vigueur dans votre institut et de vos préférences personnelles.

Vous trouverez des informations relatives à la configuration des références dans le logiciel pour ordinateur **seca 115** sous « Modifier les références » à partir de la page 20.

L'étude clinique utilisée comme référence pour la détermination et l'estimation d'un paramètre d'analyse, par ex. « Peine et al. 2013 », s'affiche dans le module d'analyse correspondant.



Référence utilisée

Vous trouverez des détails sur les études cliniques référencées sur notre site Web www.seca.com.

7. INFORMATIONS TECHNIQUES

7.1 Modifications techniques

Combinaison mBCA seca seca 515/514 (version du logiciel 1.1) et seca 115 (version du logiciel 1.4)	
Rétrocompatible :	Non
Base de données patient seca :	La base de données patient seca existante est reprise dans la version actuelle du logiciel pour ordinateur. Un accès à la base de données patient avec des versions antérieures du logiciel n'est alors plus possible.
Nouveau :	• Réglages régionaux : Menu déroulant « Format du nom » • Saisie du tour de taille avec module d'analyse « Risque pour la santé » activé (mBCA seca uniquement) • Paramètre Graisse viscérale (VAT) dans le module d'analyse « Risque pour la santé » • Paramètre Masse du muscle squelettique (MMS) dans le module d'analyse « Fonction/réhabilitation°» • Dans les modules d'analyse : fonction de commentaire pour chaque paramètre d'analyse • Envoyer des dossiers médicaux individuels seca à un mBCA seca à partir du logiciel pour ordinateur seca 115 • Lancer l'impression d'un compte rendu de résultats directement à partir du mBCA seca
Modifié :	Représentation graphique : Angle de phase (ϕ), Analyse vectorielle d'impédance bio-électrique (AVIB), Graphique de la composition corporelle (BCC), Eau corporelle totale (ECT)
Supprimé :	Paramètre Masse maigre non osseuse (LST) dans le module d'analyse « Fonction/réhabilitation°»

7.2 Représentation des valeurs de poids

Les valeurs de poids reçues sont représentées par le logiciel pour ordinateur **seca 115** uniquement dans l'unité préréglée dans le logiciel pour ordinateur. Si le réglage est différent au niveau de l'appareil émetteur, les valeurs de poids sont automatiquement converties. Vous trouverez des informations détaillées dans le tableau suivant :

Réglage du logiciel pour ordinateur seca 115	Réglage de l'appareil seca	Représentation seca 115	
		Poids ≤ 20 kg	Poids > 20 kg
kg	kg	kkk.ggg	kkk.gg
	lbs		
	sts		
	-	kkk.gg ¹⁾	
lbs	kg	ppp:oo.o	ppp.p
	lbs		
	sts		
	-	ppp.p ¹⁾	
sts	kg	s:pp:oo.o	ss:pp.p
	lbs		
	sts		
	-	ss:pp.p ¹⁾	

¹⁾ Entrée manuelle des valeurs mesurées directement dans le logiciel pour ordinateur **seca 115**

8. GARANTIE

Veuillez noter que des limitations de garantie pouvant résulter, entre autres, des dispositions de la licence, s'appliquent pour ce logiciel pour ordinateur. Les limitations de garantie sont disponibles sur le site www.seca.com.



Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Certificat de conformité

Dichiarazione di conformità

Declaración de conformidad

Overensstemmelsesattest

Försäkran om överensstämmelse

Konformitetserklæring

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Verklaring van overeenkomst

Declaração de conformidade

Δήλωση Συμβατότητας

Prohlášení o shodě

Vastavusdeklaratsioon

Megfelelőségi nyilatkozat

Atitikties patvirtinimas

Atbilstības apliecinājums

Oświadczenie o zgodności

Izjava o skladnosti

Vyhlasenie o zhode

Onay belgesi

Die Software
The software
Le logiciel
Il software
El software
Softwaren
Programvaran
Programvaren
Ohjelmisto
De software
O software
Το λογισμικό
Software
Tarkvara
A szoftver
Programinė įranga
Programmatūra
Oprogramowanie
Programska oprema
Softvér
Yazılımı

seca 115

- D** ... erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien:
93/42/EWG über Medizinprodukte.
- GB** ... complies with the requirements of the following Directives:
93/42/EEC governing medical devices.
- F** ... satisfait aux exigences en vigueur figurant dans les directives suivantes :
93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux.
- I** ... risponde ai requisiti prescritti dalle direttive seguenti:
93/42/CEE in materia di prodotti medicali.
- E** ... cumple las exigencias vigentes de las siguientes directivas:
93/42/CEE sobre productos sanitarios.
- DK** ... opfylder de grundlæggende krav fra følgende direktiver:
93/42/EØF om medicinprodukter.
- GR** ... εκπληρώνει τις ισχύουσες απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:
93/42/EOK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
- CZ** ... splňuje platné požadavky těchto směrnic:
93/42/EHS o zdravotnických prostředcích:
- EST** ... vastab järgmiste direktiividega kehtestatud nõuetele:
meditsiinivahetite direktiivid 93/42/EMÜ
- HU** ... teljesíti a következő irányelvek érvényben lévő köve telményeit:
93/42/EGK irányelv az orvostechnikai termékéről.
- LT** ...atitinka tokias galiojančias direktyvas:
93/42/EEB ir medicinos prietaisų.
- LV** ... atbilst šādu direktīvu spēkā esošajām prasībām:
93/42/EEK par medicīnas ierīcēm.
- S** ... oppfyller gällande krav enligt följande direktiv:
93/42/EEG om medicintekniska produkter.
- N** ... oppfyller gjeldende krav i følgende direktiver:
93/42/EØF om medisinske produkter.
- FIN** ... täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat mää-
räykset:
93/42/ETY lääkinnälliset laitteet.
- NL** ...is in overeenstemming met de geldende eisen van de
volgende richtlijnen:
93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen.
- P** ... cumpre os requisitos essenciais das seguintes
Directivas:
93/42/CEE relativa a dispositivos médicos:
- PL** ...spełnia obowiązujące wymagania następujących
dyrektyw:
93/42/EWG o wyrobach medycznych.
- SLO** ... izpolnjuje veljavne zahteve naslednjih direktiv:
93/42/EGS o medicinskih pripomočkih.
- SK** ...splňa platné požiadavky nasledujúcich smerníc:
smernice 93/42/EHS o medicínskych výrobkoch.
- TR** ... aşağıdaki yönergelerin geçerli talimatlarını yerine
getirir:
tıbbi ürünler hakkında 93/42/AET yönetmeliği.

Hamburg: February 2015



Frederik Vogel
CEO Development and Manufacturing
seca gmbh & co. kg.
Hammer Steindamm 9-25
22089 Hamburg
Germany
Telefon: +49 40. 20 0 0 00-0
Telefax: +49 40. 20 0 0 00-50
:  www.seca.com

Systèmes Médicaux de Mesure et de Pesée depuis 1840

17-10-01-254-003/02-2015G

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 9-25
22089 Hamburg · Allemagne
Téléphone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com

seca opère partout dans le monde via son
siège en Allemagne, ses filiales :

seca france

seca united kingdom

seca north america

seca schweiz

seca zhong guo

seca nihon

seca mexico

seca austria

seca polska

seca middle east

seca brasil

seca suomi

et ses partenaires exclusifs situés
dans 110 pays.

Coordonnées sur www.seca.com